



La revista de todas las personas sordas
Año XXXIV ■ Abril - Mayo - Junio de 2010 ■ n°. 231

Faro

del silencio

A low-angle photograph showing several hands reaching upwards towards a clear blue sky. The hands are of various skin tones and are positioned at different heights, creating a sense of reaching or aspiration. Bare tree branches are visible in the background, adding texture to the scene.

**Protejamos la lengua
de signos española**

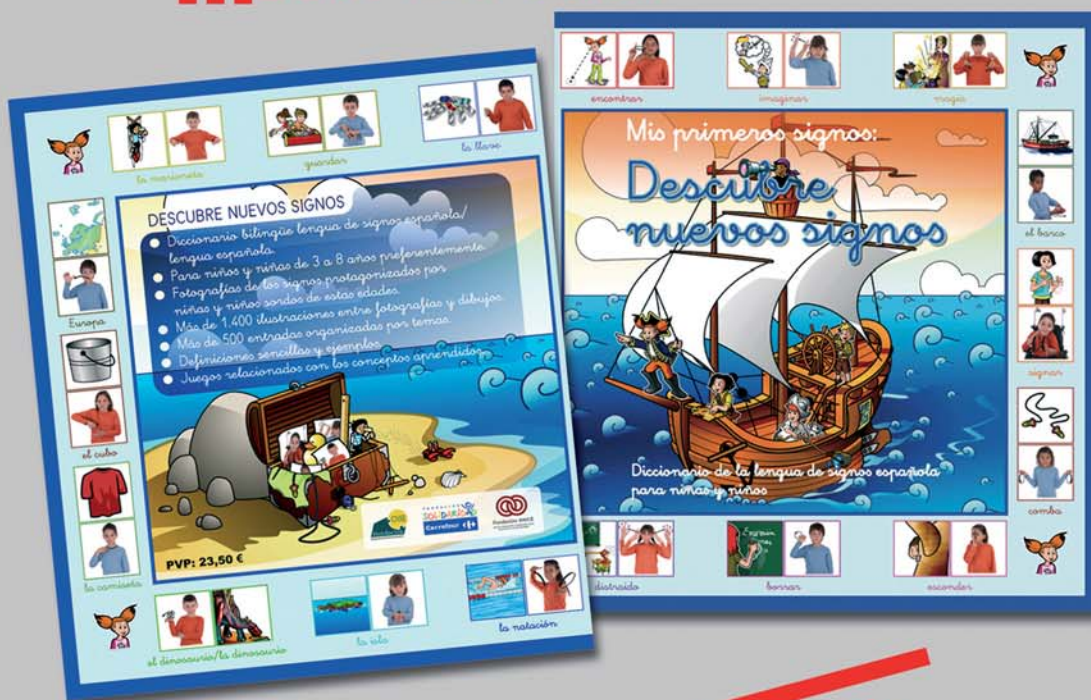
Descubre nuevos signos

Diccionario infantil en lengua de signos española

Descubre nuevos signos es la segunda entrega del diccionario infantil "Mis primeros Signos". Un diccionario visual organizado por bloques temáticos, donde cobran gran protagonismo las más de 1.400 ilustraciones y fotografías, que incluye además, definiciones sencillas y ejemplos de cada una de las palabras.

Este nuevo diccionario infantil bilingüe (lengua de signos española / lengua española) amplía la temática y el vocabulario de su predecesor, consiguiendo que las niñas y niños sordos y oyentes de entre 3 y 8 años descubran qué significan, cómo se escriben, cómo se signan y cuándo se usan dichas palabras.

¡¡¡NUEVO!!!



Por sólo
23,50 €



Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación

Área de Distribución de Publicaciones

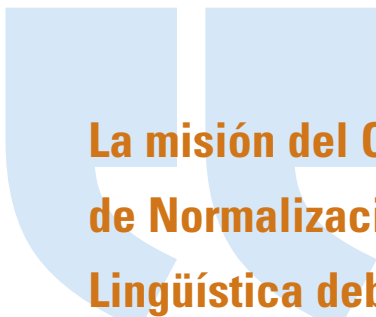
Tel.: 91 376 85 60 Fax: 91 376 85 64

Correo electrónico: distribucion.publicaciones@fundacioncnse.org

Puedes conocer todas nuestras publicaciones en: www.fundacioncnse.org

editorial

OBJETIVO: VELAR POR LA LENGUA DE SIGNOS



La misión del Centro de Normalización Lingüística debe ser continuar la tarea de promover la LSE y velar por su buen uso, una labor que hasta ahora ha desarrollado el movimiento asociativo

Han pasado ya dos años y medio desde la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce la lengua de signos española (LSE) y que contempla la creación de un Centro de Normalización Lingüística de la LSE. Sin embargo, este centro todavía no ha visto la luz. En nuestro reportaje de portada nos interesamos por esta cuestión y por las expectativas de la CNSE en torno a este centro, cuya misión debe ser continuar la tarea de promover la LSE y velar por su buen uso, labor que, hasta el momento, ha desarrollado el movimiento asociativo.

FARO también dedica un reportaje a la progresiva incorporación de subtítulos a la programación de las televisiones públicas y privadas. TVE es la que mejores resultados obtiene ya que, el año pasado, La 1 emitió con subtítulos el 48 por ciento de sus contenidos y La 2 alcanzó un porcentaje del 61,5 por ciento. La televisión estatal demuestra así que avanza a gran velocidad hacia el objetivo que marca la Ley General de Comunicación Audiovisual, que establece para 2013 que las cadenas públicas ofrezcan un 90 por cien-

to de programación subtitulada y las privadas un 75 por ciento.

Por otra parte, el presidente de la Plataforma de ONG de Acción Social, Juan Lara, asegura en una entrevista que las asociaciones que prestan servicios sociales, entre ellas la CNSE, podrían ver duplicada la asignación económica que reciben si todos los contribuyentes marcaran la "X" en la casilla de Fines Sociales de su declaración de la renta. Precisamente, una de las beneficiarias es Irene, madre de una niña sorda que pudo aprender lengua de signos española gracias a dicha asignación y que ahora, tal y como recogemos en la revista, protagoniza, junto a su hija Clara, uno de los spots que se han rodado para la campaña que divulgará la importancia de la "X solidaria".

También conoceremos en este número de la revista la experiencia de la tenista Beatriz Villamandos, medalla de plata en las últimas Sordolimpiadas. Además, Félix Jesús Pinedo, presidente de Honor de la CNSE, dedica un sentido homenaje a Rosa Crespo, una voluntaria que dedicó gran parte de su vida a las personas sordas y que ha fallecido en el terremoto de Haití. 

231

SUMARIO



06 > EN PORTADA

La CNSE reclama la puesta en marcha del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española.

10 > REPORTAJE

En el año 2013, TVE emitirá el 90 por ciento de su programación con subtítulos.

14 > ENTREVISTA A JUAN LARA

El presidente de la Plataforma de ONG de Acción Social anima a todos los contribuyentes a marcar la casilla de Fines Sociales.

17 > NACIONAL

La CNSE traslada a la secretaria general del PP sus propuestas para que el pacto educativo contemple una educación inclusiva.

32 > ENTREVISTA A BEATRIZ VILLAMANDOS

La tenista, tras ganar una medalla de plata en las Sordolimpiadas de Taipei, nos cuenta sus experiencias como profesional de élite.

36 > INTERNACIONAL

La Federación de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU) lleva el proyecto de información accesible a México.

38 > CULTURA

Las grandes triunfadoras de los premios Goya, como "Celda 211" o "Ágora", serán accesibles para las personas sordas.

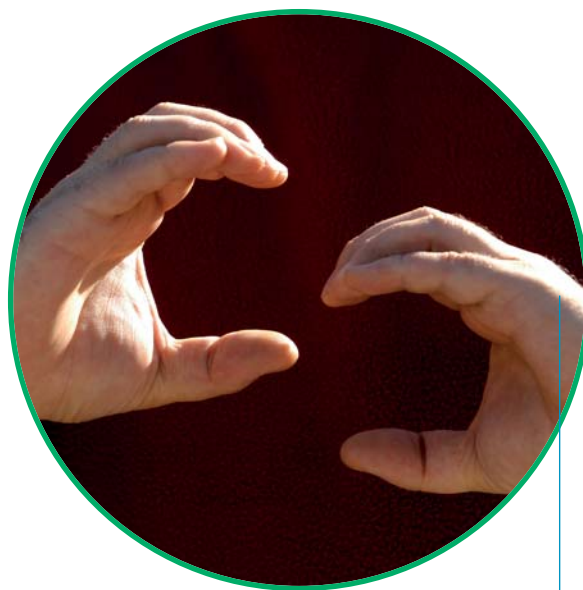
41 > IMÁGENES EN COMUNIDAD

La próxima asamblea de la Unión Europea de Juventud Sorda (EUDY) se celebrará en Madrid en 2011.

54 > CNSE: LISTADO DE FEDERACIONES Y ASOCIACIONES

FE DE ERRATAS

En el pasado número 230 de Faro del Silencio, dábamos cuenta de la inauguración de la sede de Aramus en Granada (pág. 52). Por error, estábamos repitiendo esta noticia que data de 2008.



EL FUTURO CENTRO DE NORMALIZACIÓN

Tras aprobarse la Ley 27/2007, hace más de dos años, la creación de un Centro de Normalización de la Lengua de Signos Española sigue en el aire (Págs. 6 a 9).



FESORMU SE DA A CONOCER EN MÉXICO

La federación murciana participó en el seminario "Información y ciudadanía activa: trabajando juntos", que se celebró en Ciudad de México (Págs. 36 y 37).



LA TRASCENDENCIA DE LA X SOLIDARIA

Juan Lara apela a la solidaridad de los contribuyentes: si todos marcan la casilla de Fines Sociales, se duplicará lo recaudado en 2009 (Págs. 14 a 16).



FALLECE EN HAITÍ ROSA CRESPO BIEL

Felix Jesús Pinedo, presidente de honor de la CNSE, recuerda a Rosa Crespo Biel, que perdió la vida víctima del terremoto que devastó Haití en enero (Págs. 44 y 45).



Edita Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE)

Fundador Juan Luis Marroquín Cabiedas
Presidente Luis Jesús Cañón Reguera
Directora Gerente Mar Amate García
Consejo de Redacción Jesús Ayerra, Emilio Ferreiro, Pedro García, Félix Jesús Pinedo, Amparo Minguet, Ana Mª Vázquez, Marisol González.
 C/ Montesa, 38 c/v a Pasaje Martí.
 28008 - Madrid.
 Tel.: 91 3565832 / 91 3565776
 Fax: 91 3554336
 Correo electrónico: comunicacion@cnse.es
 Página web: www.cnse.es
 <http://www.cnse.es>

Coordinadora Chelo Navas
Secretaría de Redacción Carlos J. Cepillo de la Torre
Redactores y Colaboradores Lilián Moyano, Tina Díaz, Ignacio Santa María, Sara Zamora, Natalio Carrasco, Gema Pérez, Fundación CNSE, CNSE.

Fotografías Fundación CNSE, Archivo CNSE, JAQ, Mónica Williamson, Archivo Servimedia.

Departamento de Publicidad Tel.: 91 3565832
Correo Electrónico comunicacion@cnse.es

REALIZA:


servimedia
 www.servimedia.es

Imprime Afanías Industrias Gráficas
 C/ Aeronáuticas, 15.
 Polígono Industrial Urtinsa II.
 28923 - Alcorcón (Madrid).
 Tel.: 91 6449990. Fax: 91 6449982.
 Dep. legal: M-10837-77
 ISSN: 1756-4168

Con la colaboración de:



Fundación ONCE
 para la Cooperación e Inclusión Social
 de Personas con Discapacidad

*La redacción de **Faro del Silencio** no se hace responsable de las opiniones de sus colaboradores ni de las respuestas que se dan en las entrevistas.*

Una larga lucha por el futuro Centro de Normalización de la Lengua de Signos

Dos años después de aprobarse la creación de un Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española, aún no se ha puesto en marcha. En opinión de la CNSE, el proyecto debe prestar especial atención a la comunidad sorda, usuaria de la lengua de signos y la que se ha ocupado de velar, promover y difundir el buen uso de este idioma.

TEXTO: SARA ZAMORA /// FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE



La CNSE comenzó a hablar de la necesidad de crear un Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española en el año 2004. La función principal de este centro debía de ser la de proteger, atesorar, dotar de normas y estandarizar la lengua de signos española.

Con la aprobación de la Ley 27/2007, se reconocía la lengua de signos española y la situaba en el lugar que le correspondía, pero seguía existiendo la necesidad de otorgarle un estatus similar al que tienen otras lenguas. Para ello, la ley contemplaba la creación del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española, que, como ha sucedido con otros aspectos de la ley, aún no se ha puesto en marcha. Han transcurrido dos años desde que se aprobó la Ley 27/2007 y ahora se está elaborando el borrador para la creación del centro.

LAS ENTIDADES REPRESENTATIVAS DE LOS USUARIOS DE LA LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA SON AQUELLAS QUE DEFIENDEN SU BUEN USO

La CNSE entiende que las organizaciones representativas de los usuarios de la lengua de signos son todas aquellas que han destacado por la defensa de esta lengua, por hacer un uso público de ella y utilizarla de forma correcta, es decir, aquellas entidades que investigan, fomentan, difunden y velan por el buen uso de esta lengua, que son precisamente las funciones que, según la ley 27/2007, desarrollará el centro. En este sentido, hay que destacar el trabajo que ha venido desarrollando la CNSE a lo largo ➤



► de muchos años, representando a las personas sordas y reivindicando el uso público y correcto de la lengua de signos española en todos los ámbitos. La CNSE ha expresado su “profunda preocupación” por el borrador del proyecto del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española. La comunidad usuaria de la lengua de signos debe ocupar un papel preminente en este contexto.

Por otra parte, el borrador debería especificar con el suficiente rigor los objetivos y las áreas de actuación, desglosando el trabajo que queda por hacer en esferas como la promoción, el uso y la investigación de la lengua de signos española.

Por todo ello, la Confederación Estatal de Personas Sordas ha solicitado que se tengan en cuenta las propuestas remitidas a la Administración y se dé conti-



OBJETIVOS DEL CENTRO

El Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española tendrá un papel muy destacado en la conservación de los valores lingüísticos y culturales de la lengua de signos española. La CNSE espera que el futuro centro trabaje, como ya lo hacen otras instituciones homólogas con otras lenguas, en los siguientes aspectos:

- Promocionar a la comunidad usuaria de la lengua de signos a través de la afirmación de cultura.
- Recuperar y garantizar las funciones y las instituciones que con carácter histórico han sustentado esta misión.
- Profundizar en las raíces de la lengua de signos española recuperando su tradición lingüística.
- Atesorar la lengua de signos española.
- Asegurar el proceso de creación terminológica.
- Consolidar y codificar una variedad estándar de la lengua de signos española con el que se identifique la mayoría de signantes.
- Incorporar la lengua de signos española en todos y cada uno de los ámbitos sociales.



nuidad a la labor que viene realizando la comunidad sorda desde hace años, ya que es la única que históricamente ha reivindicado el reconocimiento de la lengua de signos en España.

La CNSE entiende que este proyecto debe recoger "el espíritu originalmente plasmado en la Ley 27/2007" y responder a las expectativas generadas en la Confederación. La entidad se pone a disposición del Ministerio de Sanidad y Política Social para ofrecer el largo bagaje y su experiencia en la normalización de la lengua de signos española.



La Ley Audiovisual apuesta por fomentar los contenidos accesibles

TVE emitirá el 90 por ciento de su programación con subtítulos en 2013

La 1 de TVE ha aumentado un 20 por ciento la emisión de programación subtitulada en 2009 y La 2 un 12 por ciento. Con estas cifras, la televisión pública quiere acercarse a lo establecido en el texto legal, que obliga a emitir el 90 por ciento de su programación con subtítulos en 2013, además de diez horas semanales de programación con lengua de signos y otras diez con audiodescripción.

TEXTO: LILIÁN MOYANO /// FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO SERVIMEDIA

El canal infantil ClanTV es el más accesible, ya que subtitula el total de su programación.



El año 2009 concluye con buenos datos en materia de accesibilidad para las personas sordas, aunque no se ha logrado aún que el total de los contenidos audiovisuales sean accesibles.

TVE ha aumentado casi un 300 por ciento la programación subtitulada en dos años. En 2009 se emitieron 23.000 horas de programación subtitulada, frente a las 8.500 horas del año 2007. En concreto, la 1 de TVE emitió un 48 por ciento de su programación con subtítulos en 2009, lo que supone un 20 por ciento más que en 2008. Por su parte, la 2 de TVE finalizó el año con un 61,5 por ciento de la parrilla ofrecida con subtítulos, lo que representa un 12,8 por ciento más que en 2008.

El canal infantil Clan TVE es el canal español más accesible para las personas sordas, ya que el 100 por cien de su programación está subtitulada.

Con estas cifras, TVE pretende acercarse a lo establecido en la reciente modificación de la Ley General de Comunicación Audiovisual, que obliga a sub-

titular el 90 por ciento de la programación antes de 2013. Para alcanzar estos resultados la televisión pública ha reforzado el departamento de subtitulación con 50 personas más.

Respecto a los datos sobre programación subtitulada de otras cadenas de televisión, los últimos informes que recoge la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT) se refieren al año 2008, en el que el 24 por ciento de los contenidos de las televisiones estatales y autonómicas contaban con subtitulado. Sin embargo, las cadenas estatales con más audiencia subtitularon de media en torno al 40 por ciento de sus contenidos.



El CESyA edita una guía informativa sobre los subtítulos en la TDT.

OBJETIVOS EN 2013

La Ley Audiovisual también establece los niveles de accesibilidad que tendrán que cumplir los operadores de televisión en España.

Para las cadenas de televisión pública al ley propone alcanzar un 90 por ciento de contenidos subtitulados en ➤



► el año 2013, empezando por el 25 por ciento para el año 2010. Además, se deberán emitir, al menos, diez horas semanales de programación con lengua de signos y otras diez con audiodescripción. El objetivo para las televisiones privadas es subtitular el 75 por ciento de los contenidos en 2013, dos horas semanales de audiodescripción y otras dos de lengua de signos. Esta norma ha sido muy bien acogida por el movimiento asociativo de personas sordas, que desde hace años reclama la regulación legal de la accesibilidad a los contenidos audiovisuales, tanto para las televisiones públicas como para las privadas.

TELEVISIÓN DIGITAL

La digitalización de los contenidos de la televisión supone una importante modernización tecnológica que deja atrás las limitaciones que presentaba la televisión analógica. Según el Centro Español de Subtitulación y Audiodescripción (CESyA), el sistema de recepción de la Televisión Digital Terrestre (TDT) permite a los usuarios configurar sus equipos para que el subtitulado y la audiodescripción se activen automáticamente y el servicio siempre esté disponible.

Los operadores de televisión, tanto públicos como



La 1 emitió un 48 por ciento de su programación con subtítulos en 2009 y La 2, un 61,5 por ciento



LA DIGITALIZACIÓN DE CONTENIDOS AUDIOVISUALES DEJA ATRÁS LAS LIMITACIONES QUE PRESENTABA LA TELEVISIÓN ANALÓGICA

privados, tendrán la obligación legal de prestar servicios de accesibilidad asociados a sus contenidos, incluyendo programas en lengua de signos.

El CESyA ha editado una guía informativa sobre los

subtítulos en la TDT. En ella se explica a los telespectadores cómo acceder a los nuevos subtítulos para las personas sordas. La guía muestra cómo verificar que el aparato que compramos puede recibir correctamente los subtítulos de la TDT, tanto los nuevos subtítulos digitales como los tradicionales ofrecidos por el teletexto. Esta guía se puede descargar desde la página web del CESyA: www.cesya.es.

La digitalización abre las puertas a otros servicios interactivos que también tendrán que desarrollarse teniendo en consideración la accesibilidad y las necesidades de las personas con discapacidad.



Juan Lara

Presidente de la Plataforma de ONG de Acción Social

“Al marcar la casilla de Fines Sociales ayudamos a más de cinco millones de personas”

Con el simple gesto de marcar la casilla de Fines Sociales en la declaración de la renta, en el año 2009 se recaudaron 245 millones de euros destinados a programas sociales. Juan Lara apela a la solidaridad de los contribuyentes: si todos marcaran la **XSolidaria**, se podría duplicar esta cantidad.

TEXTO: LILIÁN MOYANO /// FOTOGRAFÍAS: ARCHIVO CNSE

Si todos los contribuyentes que en la actualidad no marcan ninguna casilla decidieran marcar la de Fines Sociales, ¿cuánto dinero se podría recaudar?, ¿en qué proyectos se invertiría?

De acuerdo con nuestros datos, si todos los contribuyentes hubieran marcado la XSolidaria se hubieran podido destinar 500 millones de euros, en vez de los 245 asignados a Fines Sociales en 2009. Siendo así, el número de programas que se realizan gracias a la solidaridad de los contribuyentes se duplicaría. La elección de los proyectos corresponde al Ministerio de Sanidad y Política Social, que, como sabemos, prioriza los programas dirigidos a personas mayores, con discapacidad, infancia y familia. Pero está claro que ese incremento presupuestario se traduciría también en mayores inversiones en otros colectivos como mujeres, migrantes, etc.

Durante los últimos años, ¿se ha producido al-

gún aumento del número de contribuyentes que destinan el 0,7% de la renta a fines sociales?

Así es. El número de contribuyentes solidarios ha crecido casi en dos millones desde 2002. En parte, como es obvio, porque el número total de declarantes se ha incrementado en los últimos años, tendencia que se quebrará ahora como consecuencia de la crisis económica. Sin embargo, está claro que ese incremento registrado en los últimos años obedece también a una creciente solidaridad y compromiso ciudadano que muestra así su confianza en la gestión que las ONG estamos haciendo de estos recursos.

¿Qué programas sociales se están financiando gracias a esta aportación?

Hay que tener en cuenta que, con el simple gesto de marcar Fines Sociales, se está ayudando a más de cinco millones de personas en nuestro país. Los pro- ➤

▶ gramas a los que va dirigida la aportación son de lo más variado y están destinados a : personas sordas, inmigrantes, mayores, pueblo gitano, personas reclusas o ex reclusas, afectados por el sida, entre otros colectivos.

¿Cómo puede conocer el contribuyente lo que se hace con el dinero que se recauda a través del IRPF?

Al margen de la campaña de comunicación que todos los años realizamos con la Plataforma de la Infancia, la Plataforma del Voluntariado y la Coordinadora de ONG para el Desarrollo, con la que tratamos de llegar a todas las capas de la sociedad, disponemos de dos páginas web donde el contribuyente puede ver lo qué se hace con su dinero: www.xsolidaria.org y www.marcafinessociales.org. Además, todas las ONG con proyectos financiados por el IRPF informan sobre la procedencia e inversión del dinero para que todos sepamos a qué se dedica. En este sentido, me gustaría recordar que el dinero de la casilla de Fines Sociales no se destina al funcionamiento de las entidades. Es decir, la XSolidaria no paga oficinas, va a proyectos concretos, a las personas.

Este año, ¿se pueden marcar las casillas de Fines Sociales y de la Iglesia Católica?

Como todos los años. Mucha gente no sabe que se



“DEBIDO A LA CRISIS, SE REGISTRARÁ UNA CAÍDA EN LA RECAUDACIÓN CON DESTINO A FINES SOCIALES”

año la casilla en blanco?

Sin duda. Este año nadie debe quedarse en blanco por muchos motivos: por responsabilidad, por solidaridad, porque tenemos que comprometernos, porque las cosas dependen del Gobierno, pero también de nosotros, porque con el pequeño gesto que implica marcar Fines Sociales ayudamos a cambiar las circunstancias de muchas personas, porque detrás de cada una de esas equis hay personas.

pueden marcar las dos. Pues se puede. También hay personas que piensan que si se marcan las dos casillas se repartirá el 0,7% de sus impuestos entre ambas opciones, un 0,35% a cada una. Esto no es así. Si el contribuyente marca ambas casillas, se destinará un 0,7% a cada una de ellas. Es decir, se duplica la aportación sin que afecte al resultado de nuestras declaraciones ya que no vamos a tener que pagar más dinero a Hacienda ni nos van a descontar menos.

¿Cómo va a incidir la actual coyuntura económica en la recaudación de este año?

Creemos que se va a registrar una caída en la recaudación con destino a Fines Sociales debida a la crisis. Al disminuir el número de trabajadores en activo, se reducirá previsiblemente la cifra de declarantes y, con ello, el dinero obtenido por esta vía.

¿Es especialmente importante no dejar este



Una madre está tomado algo con su hija en una terraza de una cafetería. La hija es sorda, pero esto no supone una barrera de comunicación entre ambas ya que, gracias a los proyectos de la CNSE, financiados con el IRPF, la madre aprendió lengua de signos.

Este es uno de los tres spots, de la campaña que anima a los contribuyentes a marcar la X en la casilla de "Fines Sociales" en su declaración de la renta. La escena ha sido interpretada por Clara, una niña sorda, y su madre, Irene.

En esta ocasión, la campaña ha sido diseñada por la agencia Contrapunto BBDO y la realización de los spots de televisión ha corrido a cargo de Santiago Zannou, el director que recibió el Premio Goya por el cortometraje "El truco del manco".

Varios momentos del rodaje del spot para televisión de la campaña de la X solidaria, dirigido por Santiago Zannou y protagonizado por Clara e Irene.

Campaña de apoyo a la lengua de signos catalana en la web

La Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA) y otras entidades han iniciado una campaña para apoyar la lengua de signos catalana, con la creación de una página web para recoger firmas (www.sumatalallenguadesignes.org) y un grupo en Facebook: "La lengua de signos me enamora". La campaña de FESOCA ha coincidido con la comparecencia, a mediados de enero, de diferentes organizaciones en el Parlament de Catalunya para defender el Proyecto de Ley de Regulación y Difusión de la Lengua de Signos Catalana.

Entre los comparecientes, se encontraba la presidenta de FESOCA, Encarna Muñoz, quien defendió ante la Cámara la necesidad de apoyar la lengua de signos catalana.

"Otras entidades solicitan la inclusión de la lengua oral en la ley, y esto nos

deja intranquilos. Espero que los diputados tengan claro que se trata de una ley lingüística; el otro tipo de medidas tienen lugar en el código de accesibilidad. A día de hoy parece que todo está yendo bien, se ha dado una respuesta bastante clara a las entidades que no apoyan la lengua de signos catalana. Espero que los políticos nos apoyen y que el texto no padezca modificaciones," manifestó Encarna Muñoz.

Asimismo, la presidenta de FESOCA explicó las necesidades actuales de los usuarios de la lengua de signos catalana y destacó la importancia de la ley como un instrumento que garantiza los derechos de las personas que hayan optado por usarla como lengua natural. Encarna Muñoz considera que la norma mejorará la calidad de vida de las personas que no pueden expresarse de forma



Encarna Muñoz, presidenta de FESOCA.

oral. "Hasta ahora hemos rogado subvenciones para contratar intérpretes y contar con recursos pedagógicos. Ahora ya no tendremos que rogar, será un derecho fundamental"



Fachada del Parlament de Catalunya.

Fotografía cedida por FESOCA

Fotografía cedida por el Parlament de Catalunya

El V Congreso CNSE se celebrará los días 28 y 29 de mayo en Barcelona

La CNSE y FESOCA ultiman los preparativos para el V Congreso de la Confederación

La CNSE y FESOCA ya están ultimando los preparativos para acoger a todos aquellos que quieran participar en el V Congreso de la CNSE, que tendrá lugar los días 28 y 29 de mayo en Barcelona.

Desde el pasado 4 de marzo las asociaciones y federaciones de personas sordas están analizando y presentando enmiendas a las tres ponencias que se debatirán durante la celebración del congreso. Las ponencias fueron enviadas a todas las federaciones y éstas las difundieron entre sus asociaciones afiliadas. El 20 de abril finaliza el plazo para que quienes asistan como delegados y delegadas envíen sus enmiendas a los textos.

En la página web del congreso: www.5congresocnse.org, se pueden encontrar resúmenes signados de cada una de las ponencias que presentará cada grupo de reflexión. Además de los grupos de trabajo sobre las ponencias, en el congreso estarán presentes personas sordas con una importante y dilatada trayectoria asociativa. Estas personas compartirán, en una mesa redonda sobre asociacionismo, sus experiencias en épocas diferentes del movimiento asociativo de personas sordas.

La cultura sorda también estará presente durante el congreso. Para fa-

cilitar las manifestaciones artísticas propias de la comunidad sorda, se ha invitado a todas las personas integrantes del movimiento asociativo de la CNSE a que envíen sus propuestas artísticas a la Confederación. Los artistas y las artistas cuyas propuestas sean seleccionadas serán invitados y presentarán sus actuaciones en el marco del Congreso.

El V Congreso tendrá lugar en el Centro de Convenciones AXA, situado en la Avenida Diagonal, número 547, que forma parte de L'illa Diagonal, un enorme complejo ubicado en la principal arteria barcelonesa, donde las comunicaciones urbanas son excelentes y el acceso desde el aeropuerto y las Rondas es muy rápido.

La cena de gala y la entrega de la quinta edición de los Premios CNSE Juan Luis Marroquín, se celebrará en el Hotel Arts de Barcelona, en la calle de la Marina, número 19. El hotel está situado en el paseo marítimo cerca de la Ciutadella-Vila Olímpica, donde además hay una gran variedad de zonas de ocio.

La CNSE anima a la participación de todas aquellas personas interesadas en contribuir a perfilar las líneas de actuación de la Confederación durante los próximos cuatro años, dando visibilidad al movimiento asociativo de personas sordas y luchando por la defensa de sus derechos.



V CONGRESO CNSE PRE-PROGRAMA

VIERNES, 28 DE MAYO

16:00-17:30 h. Acreditación y entrega de documentación.

17:30- 18:30 h. Apertura del V Congreso.

18:30- 19:15 h. Mesa redonda sobre el asociacionismo de las personas sordas.

19:15- 20:00 h. Presentación de las ponencias y los grupos de trabajo:

1.- Estrategias de cultura organizativa.

2.- Normalización de la situación de las personas sordas.

3.- Sensibilización social.

20:00-20:30 h. Representaciones artísticas (Cultura Sorda).

20:30 h Finalización de la jornada y cóctel.

SÁBADO, 29 DE MAYO

09:00-11:00 h. Grupos de trabajo.

11:00-11:30 h. Pausa-café.

11:30-14:00 h. Grupos de trabajo.

14:00-16:00 h. Almuerzo.

16:00-17:00 h. Grupos de trabajo.

17:00-18:00 h. Presentación, votación y aprobación, si procede, de las ponencias finales.

18:00-18:30 h. Clausura del Congreso.

21:30 h. Cena de Gala y entrega de la 5ª edición de los premios "Juan Luis Marroquín".

Proyecto TELPES: Soluciones de teleasistencia para personas sordas

La Fundación CNSE, CNSE, Cruz Roja Española y Fundación Vodafone España, a través de la financiación del Plan Avanza del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, han desarrollado el proyecto TELPES, Soluciones de Teleasistencia para Personas Sordas, con la colaboración de expertos de la Fundación TECSOS y la Universidad Politécnica de Madrid. Su objetivo es identificar el tipo de servicios de teleasistencia necesarios en el colectivo de personas mayores sordas y comprobar su efectividad para prestar servicios de apoyo a domicilio y mejorar su calidad de vida.

La búsqueda de estos servicios está siendo validada desde la experiencia del usuario por el colectivo al que

va dirigido, al tiempo que se ha valorado, desde un plano profesional, por expertos en el mundo de la teleasistencia y las tecnologías.

Desde el inicio del proyecto, en septiembre de 2008, se han identificado los distintos perfiles dentro de este colectivo, según su grado de discapacidad auditiva y sus necesidades comunicativas. Además, se han definido las prestaciones básicas del servicio de teleasistencia para personas sordas, teniendo en cuenta

LA TECNOLOGÍA FACILITARÁ EL USO DE LA TELEASISTENCIA DOMICILIARIA

que se deben cubrir tanto la parte de atención de emergencias, como la parte de atención social.

SOLUCIÓN TECNOLÓGICA

Por otro lado, se ha abordado el diseño de una solución tecnológica que facilite el acceso y el uso de la teleasistencia domiciliaria por parte de este colectivo. Dicha solución se basa en la integración de tecnologías como la videoatención, que permiten la comunicación visual en LSE y por escrito, los sistemas domóticos x10 y la teleasistencia domiciliaria común asociada a los periféricos luminosos y de vibración. Esta alternativa se ve respaldada por la plataforma y los servicios del Centro de Contacto de Cruz Roja Española y el servicio de videointerpretación SVIsual que desarrolla la Fundación CNSE.

Para comprobar su eficacia, y con el apoyo de entidades del movimiento asociativo de personas sordas como FESORCAM, FAPSCL, FESORD CV y ASZA, personas mayores sordas de varias comunidades autónomas han testado la solución diseñada en sus propios domicilios. Un testeo semicontrolado que ha permitido detectar las potencialidades y debilidades del sistema, así como las demandas surgidas.

Durante el mes de abril, está previsto realizar en el Hogar Digital de la UPM un encuentro con usuarios en el que se extraerán conclusiones sobre este proyecto.



Fotografía: Fundación CNSE

Personas mayores sordas de varias comunidades ya han probado el sistema.

“Me siento discriminado laboralmente por ser una persona sorda”

Eduardo Jaén, de 36 años, bilbaíno pero residente en Sevilla desde los 13, asegura sentirse discriminado laboralmente por ser una persona sorda. “Los empresarios se han aprovechado, los contratos que hacen a personas con discapacidad tienen unas condiciones inferiores a las de los demás”, manifiesta. Eduardo no especifica en su currículum que es una persona sorda, pero en las entrevistas se esfuerzan por entenderle. “En un principio es una sorpresa porque no saben cómo comunicarse conmigo, pero les explico que pueden mantener una conversación si hablan despacio y nos ayudán con la escritura”, comenta.

DISCRIMINACIÓN SALARIAL

Eduardo Jaén comenzó su trayectoria profesional en una empresa dedicada al material de aluminio. Allí trabajó un año. No guarda buen recuerdo porque “no me pagaban lo que me correspondía”, explica. Posteriormente, trabajó tres meses en una empresa de taxidermia. No continuó en ella porque tampoco le pagaban lo convenido.

Le despidieron como técnico informático hace un año. En esta empresa estuvo ocho años, pero en su contrato constaba una categoría inferior al trabajo que realizaba. “No estaba contratado para desempeñar el trabajo que ejercía, así que el salario no era igual al del resto de mis compañeros. Cuando me despidieron, la empresa quiso obligarme a firmar un finiquito menor al que me correspondía”, argumenta, por lo que llevó el caso a los tribunales. Fue readmitido y, tres días después de reincorporarse, le volvieron a despedir. Finalmente, llegó a un acuerdo con la empresa, que le indemnizó.

Ahora, Eduardo busca un empleo en el que no se sienta discriminado y en el que le reconozcan su categoría laboral.

A esta situación se suma la preocupación por su hija, que también es sorda. En este sentido, su lucha está orientada a lograr la integración educativa y social de la niña. “Reivindicamos que la niña tenga un intérpre-



“EN MIS CONTRATOS, LA CATEGORÍA LABORAL QUE APARECE SIEMPRE ES INFERIOR AL TRABAJO QUE REALMENTE DESEMPEÑO”

te dentro del aula. Ahora está en un colegio concertado, donde su profesorado y compañeros conocen la lengua de signos, pero la Administración quiere mandarla a un colegio público, supuestamente bilingüe, en el que el profesorado no tiene conocimientos de lengua de signos y sólo hay dos intérpretes para todo el centro”, lamenta.



Luis J. Cañón, Miguel Sebastián, Trinidad Jiménez y Guillermo Ansaldo, junto a presidentes y presidentas de varias federaciones territoriales y miembros del Consejo de la CNSE.

El ministerio de Industria acoge la presentación de SVlsual

A través de la figura del videointérprete, SVlsual, la primera plataforma de videointerpretación en lengua de signos española ya permite la comunicación telefónica entre personas sordas y oyentes, garantizando un contacto directo y en tiempo real entre emisor y receptor.

TEXTO: REDACCIÓN /// FOTOGRAFÍAS: JAQ y MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO

La Fundación CNSE presentó a mediados de marzo SVlsual, la primera plataforma de videointerpretación en lengua de signos española

de nuestro país.

El acto contó con la presencia del ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Sebastián, la ministra de Sanidad y Política Social, Tri-

nidad Jiménez, el presidente de la Fundación CNSE, Luis J. Cañón, y el presidente de Telefónica España, Guillermo Ansaldo.

La plataforma SVlsual permite la comunicación telefónica entre personas sordas y oyentes a través de la figura del videointérprete, lo que garantiza un contacto directo y en tiempo real entre el emisor y el receptor. Para ello, sus usuarios pueden utilizar la lengua de signos española o cualquier otra modalidad

comunicativa que soliciten en función de sus necesidades gracias a los servicios de signo y voz, mensajería instantánea o vídeo-mail, que ofrecen un servicio personalizado. A su vez, el videointérprete cuenta con diferentes herramientas que hacen de este sistema toda una solución de call center con la incorporación de la videoconferencia. El sistema permite la comunicación directa, inmediata y fluida entre emisor y receptor, además de asegurar la confidencialidad de las llamadas

Este servicio de videointerpretación, que se presta de forma gratuita para las personas sordas, puede utilizarse a través de cualquier dispositivo que soporte protocolos SIP o H323 como videoteléfono, videocámara con conexión a Internet, móvil con tecnología 3G o desde

ESTE SERVICIO DE VIDEOINTERPRETACIÓN PERMITE LA COMUNICACIÓN DIRECTA, INMEDIATA Y FLUIDA

el propio ordenador, incorporando una webcam y conexión ADSL, a través de la aplicación web disponible en la página www.svisual.org. Esta aplicación web está basada en tecnología Flash, de forma que se puede acceder al componente de videollamada desde cualquier ubicación sin necesidad de instalar ningún activex ni similar. ➤





Arriba: Luis J. Cañón, junto a los ministros Miguel Sebastián y Trinidad Jiménez.
Abajo: Los ministros saludan a representantes del movimiento asociativo de la CNSE.



► Durante la presentación, los asistentes tuvieron la oportunidad de ver cómo funciona este acceso web, gracias a la realización de una demostración en directo en la que una persona sorda usuaria de la lengua de signos española contactaba con una oficina de turismo para pedir información, gestión que pudo realizar desde su propio orde-

LA FUNDACIÓN CNSE PRETENDE HACER EXTENSIVO EL SERVICIO A TODO EL ÁMBITO NACIONAL

nador. También se proyectó un vídeo en el que se podía ver cómo un usuario sordo utilizaba su propia voz

para pedir telefónicamente una cita médica en un centro de salud. Se trata de la herramienta signo y voz que SVIsual pone a disposición de sus usuarios, y que les permite usar su propia voz, si así lo desean, para comunicarse con su interlocutor oyente.

Asimismo, se realizó otra demostración sobre el servicio de videointerpretación a distancia que ofrece SVIsual y que está dirigida a la atención presencial de personas sordas en cualquier oficina o punto de información y atención al cliente.

Tras completar una primera fase piloto, en la que el servicio se probó tanto en la Fundación CNSE como en varios puntos de la red asociativa de personas sordas de la CNSE, SVIsual comenzó a funcionar de manera oficial en enero de 2009, cosechando excelentes resultados. De hecho, desde el pasado septiembre, el servicio ha recibido más de 12.000 llamadas.

En la actualidad, la Fundación CNSE pretende extender el servicio a todo el ámbito nacional a través de las ayudas del Plan Avanza del Ministerio de Industria. Para ello, esta plataforma se implantará en las distintas federaciones territoriales de la CNSE.

Para la ejecución de este proyecto, la Fundación CNSE ha contado con la colaboración de la CNSE y con el apoyo del Ministerio de Industria, a través del Plan Avanza, del Ministerio de Sanidad y Política Social y de Telefónica España, así como el apoyo tecnológico de CESTEL.



FUNDACIÓN MAPFRE fomenta el arte y la cultura entre las personas sordas

La Fundación CNSE y la FUNDACIÓN MAPFRE han firmado un convenio de colaboración para el desarrollo del proyecto "Cultura y arte para todos". Ambas entidades pondrán en marcha acciones dirigidas a fomentar la inclusión de las personas sordas en el arte y la cultura, entre ellas, la incorporación de signoguías en las exposiciones que regularmente presenta la FUNDACIÓN MAPFRE. Este servicio permitirá acceder a la información a través de vídeos en lengua de signos española y subtítulos en castellano realizados por profesionales sordos de la Fundación CNSE.

Además, en materia de formación, la FUNDACIÓN MAPFRE organi-



Fotografía: FUNDACIÓN MAPFRE

De izquierda a derecha: Luis J. Cañón, Alberto Manzano y la Infanta Elena, directora de Proyectos Culturales y Sociales de la FUNDACIÓN MAPFRE.

za cursos de introducción al arte contemporáneo y talleres infantiles que, desde 2009, son accesibles, ya que cuentan con intérpretes de lengua de signos española.

El convenio fue firmado por el presidente del Instituto de Cultura de la FUNDACIÓN MAPFRE, Alberto Manzano, y por el presidente de la Fundación CNSE, Luis J. Cañón.

La FUAM impulsará la investigación sobre tecnología aplicada a la lengua de signos española

El convenio de colaboración, suscrito entre la Fundación CNSE y la Fundación de la Universidad Autónoma de Madrid (FUAM), tiene por objeto impulsar estudios e iniciativas relacionadas con la tecnología aplicada a la lengua de signos española.

La FUAM contará con el asesoramiento de la Fundación CNSE en materia de lengua de signos espa-



Fotografía: Fundación CNSE

A la izquierda, Mª Sol González, directora general de la Fundación CNSE. A la derecha, María Artola, directora general de la FUAM.

ñola y accesibilidad a la información para desarrollar un proyecto de investigación sobre avatares dirigido a la traducción automática del castellano a la lengua de signos española.

El acuerdo fue firmado en la sede de la Fundación CNSE por María Artola, directora general de la FUAM, y Mª Sol González, directora general de la Fundación CNSE.



La Fundación CNSE publica una nueva obra de investigación sobre la lengua de signos española

La Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación ha publicado, con el respaldo de la Fundación Universia, la obra "El Papel de los Parámetros Fonológicos en el procesamiento de los signos de la LSE".

Se trata de un trabajo de investigación realizado por Eva Gutiérrez y Manuel Carreiras que estudia los modelos de procesamiento léxico y subléxico que intervienen en la producción, recepción y comprensión de los mensajes en lengua de signos española.

Esta publicación, que fue galardonada con el Premio Fundación CNSE 2008 a la Investigación sobre la Lengua de Signos, constituye un estudio pionero en el ámbito de la neurolingüística del lenguaje humano y su procesamiento a través de un canal visogestual. La obra es de carácter gratuito y podrá solicitarse a través de la dirección de correo electrónico: distribucion.publicaciones@fundacioncnse.org

Sello de la Excelencia Europea EFQM para la Fundación CNSE

La Fundación CNSE ha recibido el Sello de la Excelencia Europea EFQM, que concede el Club Excelencia en Gestión y que acredita la labor realizada por la organización para adoptar una cultura de mejora continua en su gestión integral, sumándose así a la lista de entidades del movimiento asociativo, y a la propia CNSE, que ya cuentan con él. Con este reconocimiento, la Fundación



CNSE, entidad referente en la normalización de la lengua de signos y en el desarrollo de iniciativas que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las personas sordas, ve refrendado su compromiso hacia la excelencia.

Además, la concesión de este sello, favorecerá aspectos como la calidad y eficacia de sus procesos de trabajo, la participación y la profesionalidad.



Fotografía: Fundación CNSE

Equipo de profesionales de la Fundación CNSE.

El Servicio Dialog@ facilitará a las personas sordas el acceso a la información en las estaciones de ADIF

El Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF) implantará el Servicio Dialog@ en sus estaciones en cuyo diseño también han participado la Fundación CNSE y el CERMI. La nueva herramienta permitirá atender, en tiempo real, las consultas telefónicas y presenciales a las personas sordas y ofrecer información tanto escrita como en lengua de signos española.

El Servicio Dialog@ permitirá dar una respuesta específica a las llamadas realizadas por personas sordas al teléfono de atención al cliente de Adif. El acceso podrá efectuarse por escrito, desde cualquier punto de España, a través de teléfono móvil con conexión de datos. Así, el usuario recibirá, de forma instantánea y también por escrito, la respuesta de un gestor que atenderá todas sus consultas, en un formato similar al de la mensajería instantánea vía Internet.

Por otro lado, este servicio también permitirá atender los requerimientos de información y otras consultas desde las oficinas de atención al cliente de las principales estaciones, a través de un servicio de interpretación en lengua de signos española, al que se accederá por medio de videollamada.

Desde estos centros, se podrá hacer llegar mediante videollamada cualquier consulta, solicitud o necesidad al personal de Adif. De este modo, a través de un videointérprete que traducirá en tiempo real dicho requerimiento, podrá establecerse un diálogo ágil entre los usuarios y los responsables del área de atención al cliente de las estaciones.

Asimismo, está previsto que los monitores de las estaciones informen, tanto por escrito como por medio de lengua de signos española, sobre los aspectos más relevantes de la explotación ferroviaria como es la aproximación, estacionamiento, salida de trenes o las incidencias que se puedan producir.



Además, y con el objetivo de hacer más fluida la comunicación entre el personal de dichas estaciones y las personas sordas, está previsto impartir la formación básica en lengua de signos española al personal de atención al cliente para que en las principales estaciones orienten de la manera más adecuada a los usuarios sordos.

Inicialmente está previsto implantar el Servicio Dialog@ en diez de las principales estaciones de Adif: Barcelona Sants, Ciudad Real, Córdoba, Girona, Madrid Chamartín, Madrid Puerta de Atocha, Vialia Málaga María Zambrano, Oviedo, Sevilla Santa Justa y Valladolid Campo Grande.

Nuevo impulso a la unidad de apoyo a familias con personas sordas

La Fundación CNSE y la FUNDACIÓN MAPFRE han renovado el acuerdo de colaboración que mantienen con el fin de seguir apoyando la atención, las herramientas y los servicios que presta la unidad de atención a familias con miembros sordos FAMISOR.

TEXTO Y FOTOGRAFÍAS: FUNDACIÓN CNSE

El pasado mes de febrero, la FUNDACIÓN MAPFRE y la Fundación CNSE, renovaron su convenio de colaboración para dar continuidad al desarrollo de la unidad de apoyo a familias con miembros sordos FAMISOR. El objetivo de esta unidad es dinamizar la atención social que reciben dichas familias y dotarles de herramientas que favorezcan el desarrollo educativo, social y afectivo de sus hijos. De este modo, se pone a su disposición la información y los recursos necesarios para resolver los interrogantes que se producen en el seno familiar tras el nacimiento de un hijo o una hija sordo.

Para ello, las familias contarán con la colección de DVD "Escuela de familias con hijos e hijas sordos" y podrán participar de los contenidos de la página web www.mihijosordo.org, donde se abordan los temas que más preocupan a padres y madres de niños sordos, en especial los relacionados con su educación y futuro.

COLECCIÓN DE DVD

En cuanto a la colección de DVD, ya están disponibles dos de ellos, cuya temática está centrada en los adolescentes sordos y en las opciones de futuro de las personas sordas y que llevan por título **Mi hijo sordo adolescente** y **Mi hijo sordo y su futuro**.

El DVD **Mi hijo sordo adolescente** recoge experiencias de jóvenes sordos, padres, madres y profesionales que nos hablarán de temas tan interesantes como la amistad en estas edades, la comunicación, el hábito del estudio, la sexualidad, las nuevas tecnologías (móviles, Internet...) entre otros temas, ofreciendo a las familias de adolescentes sordos una completa visión de esta etapa tan especial.

El DVD **Mi hijo sordo y su futuro** acerca a las familias con miembros sordos modelos de personas sordas adultas y sus diversas experiencias vitales, hemos seleccionado una visión amplia, realista y positiva de las posibilidades de futuro de sus hijas e hijos sordos.

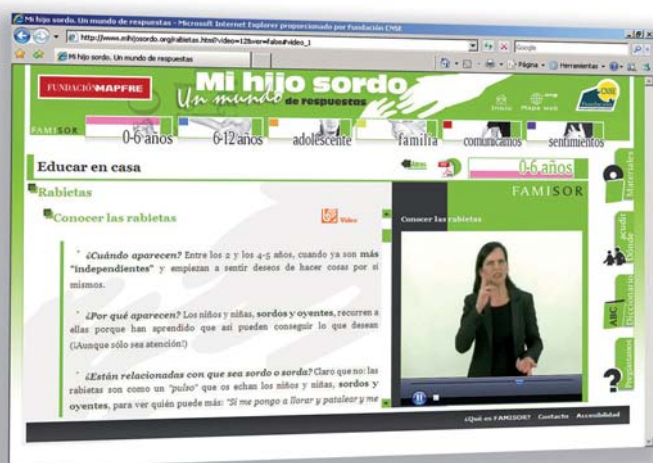
Estos DVD, de carácter gratuito, ya se han distribuido entre la red asociativa de personas sordas de la CNSE, así como en colegios, asociaciones de familias, universidades, etc.

PÁGINA WEB

Ante la llegada de un hijo o hija sordo, estas familias se encuentran en muchas ocasiones con cierta desinformación, bien sea porque no encuentran la que necesitan o porque la que existe es demasiada y en un lenguaje al que no están acostumbrados, y acuden a distintos profesionales y servicios que les aportan información y asesoramiento contradictorio. Esta página web



El director general del Instituto de Acción Social de la FUNDACIÓN MAPFRE, Fernando Garrido, y la directora general de la Fundación CNSE, Mª Sol González, tras la firma del convenio.



Los DVD "Mi hijo sordo adolescente" y "Mi hijo sordo y su futuro", la web www.mihijosordo.org y el folleto divulgativo "Suma".



www.mihijosordo.org es bilingüe (LSE-castellano) y se estructura a través de secciones en las que estas familias podrán encontrar de forma organizada la información que suelen necesitar, haciendo especial hincapié en la relativa a los primeros periodos tras el nacimiento de una hija o hijo sordo. Asimismo, encontrarán una relación actualizada de materiales específicos para ellos, los contactos de los servicios más relevantes a los que normalmente acuden -o pueden acudir- las familias con una hija o hijo sordo, así como una sección que aclara aspectos que en muchas ocasiones son confusos para estos padres y madres, tales como qué es la lengua de signos, un equipo psicopedagógico o un colegio de integración.

EL PROYECTO SE APOYA EN DVD, UNA PÁGINA WEB Y UN FOLLETO QUE OFRECEN INFORMACIÓN A FAMILIAS Y PROFESIONALES

FOLLETO DIVULGATIVO "SUMA"

Por otro lado, el proyecto contempla la elaboración y distribución de un folleto divulgativo dirigido a profesionales del ámbito médico-sanitario, uno de los primeros contextos de atención a la infancia sorda. Este folleto recoge una serie de afirmaciones sobre la importancia de sumar en la atención temprana de la infancia sorda la lengua de signos y lengua oral como aval de un desarrollo global y armonizado. Su objetivo principal es dinamizar la atención social de las familias con niñas y niños sordos, provocando una primera reflexión entre los profesionales destinatarios del mismo, que constituya un estímulo hacia una atención integral a la infancia sorda desde el ámbito sanitario. En muchas ocasiones, se focaliza en exceso sobre la rehabilitación auditiva de estos niños en detrimento de otras facetas del desarrollo igualmente necesarias (psicosocial, emocional, lingüística...) Hasta el momento, se han distribuido más de 135.000 ejemplares del folleto a través de publicaciones especializadas en el contexto médico sanitario, lo cual contribuirá a sensibilizar e informar a los profesionales de dicho ámbito.



La secretaria general del PP y el presidente de la CNSE durante la reunión que mantuvieron para abordar el pacto educativo.

La CNSE traslada al PP sus propuestas para alcanzar una educación inclusiva

La CNSE entiende que el pacto por la educación debe contener medidas que contemplen al alumnado sordo, con discapacidad auditiva y sordo-ciego, y recuerda que facilitar en las aulas el aprendizaje de la lengua de signos supone cumplir con el contenido de la Ley 27/2007 y con la Convención de la ONU sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

La CNSE se ha reunido con la secretaria general del PP, María Dolores de Cospedal, con el fin de trasladarle sus propuestas educativas para que sean incluidas en el pacto social y político por la educación. Tanto el presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, como la vicepresidenta, Concepción Díaz, coincidieron en que el pacto educativo debe contemplar las necesidades del alumnado sordo, con discapacidad auditiva y sordo-ciego. Para ello, pidieron adoptar medidas para facilitar la lengua de signos en las aulas al alumnado sordo, así como incorporar medios de apoyo a la comunicación. Los representantes de la CNSE recordaron a la senadora que esta medida ya se encuentra recogida en la Ley

27/2007, que insta a las administraciones educativas a disponer lo necesario para acceder al aprendizaje de la lengua de signos. Luis J. Cañón y Concepción Díaz también indicaron que España ratificó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de la ONU, donde se establece que el Estado debe facilitar al colectivo el aprendizaje de la lengua de signos y promover la identidad lingüística de las personas sordas.

COMPROMISO

La secretaria general del PP, se comprometió a trasladar las demandas de la CNSE al Pacto Educativo, que actualmente están negociando el Gobierno y el PP. Asimismo, María Dolores de Cospedal se interesó por las dificultades reales de las personas sordas, especialmente en el ámbito educativo, tanto en la etapa escolar como en las siguientes etapas formativas. Según la secretaria general del PP, las peticiones de la CNSE son muy razonables. Entre ellas, destacó la necesidad imperiosa de que se adopten, por parte del Gobierno, las medidas oportunas que garanticen y faciliten a las personas sordas el uso de la lengua de signos en las aulas, así como la incorporación de medios de apoyo a la comunicación.

La CNSE denuncia el “escaso desarrollo” de la ley de lengua de signos

A finales de marzo, la CNSE celebró el seminario “Por el desarrollo pendiente” para analizar el camino para que las personas sordas perciban un cambio importante en sus vidas.

El presidente de la CNSE, Luis J. Cañón, que inauguró el acto, denunció el “escaso desarrollo” de la ley desde su aprobación, hace ya más de dos años. Asimismo, Luis J. Cañón señaló que, “pese a los éxitos conseguidos en los últimos 20 años, aún no tenemos el derecho de expresarnos en nuestra propia lengua”.

El presidente de la CNSE destacó así el avance en el ámbito normativo que supuso el reconocimiento de la lengua de signos española en todo el territorio estatal y de la catalana en Cataluña, pero criticó que “las personas sordas aún no han visto mejoras en su día a día. Faltan intérpretes”, apuntó, y agregó que, de hecho, “éstos se han reducido en los dos últimos ejercicios”.

En su opinión, si la ley no se desarrolla como es debido, “corremos el riesgo de derivar en 17 sistemas educativos para las personas sordas y de perder la igualdad territorial”, de forma que algunos disfruten de mejores condiciones que otros, según la comunidad autónoma en donde vivan.

Por su parte, el presidente del Comité Español de Representantes



Fotografías: JAQ



EXISTE EL RIESGO DE DERIVAR EN 17 SISTEMAS EDUCATIVOS DISTINTOS PARA PERSONAS SORDAS

de Personas con Discapacidad (Cermi), Luis Cayo Pérez Bueno, afirmó que, “salvo la constitución de la Comisión de Seguimiento”, la práctica totalidad de la ley “aún no se ha desarrollado”.

En la inauguración, participaron también el vicepresidente primero ejecutivo de la Fundación ONCE, Alberto Durán, y el director general de Coordinación de Políticas sobre Discapacidad, Juan Carlos Ramiro, quien destacó “el compromiso del Gobierno” con el colectivo de personas sordas. Según Durán, “en España tenemos un elenco normativo muy aceptable sobre las personas con discapacidad, el acento hay que ponerlo ahora en su desarrollo y aplicación”, concluyó.



De izda. a dcha.: Beatriz Villamandos, su hermana, Raquel, y el entrenador de las dos tenistas, Isaías Rodríguez.

Beatriz Villamandos. Tenista

“Siempre me han dado todas las facilidades para desarrollarme como tenista”

Esta joven canaria se ha convertido en una promesa del deporte para personas sordas al ganar una medalla de plata en las Sordolimpiadas que se disputaron en septiembre en Taipei (Taiwan). La tenista ya había saboreado el éxito antes con dos medallas de bronce, una en los Campeonatos de Europa de 2008 en Rumanía y otra en los Mundiales celebrados en 2007 en Alemania.

TEXTO: LILIÁN MOYANO

¿Desde cuándo practica el tenis y por qué surgió su interés por este deporte?

Empecé a jugar al tenis a los siete años. Mi hermana Raquel lo practicaba y verla me motivó para iniciarme en el deporte. En mi familia se lleva el deporte en la sangre, tanto el baloncesto como el tenis. A través del deporte, hemos aprendido muchos valores que nos ha enriquecido como personas. Además, tenemos grandes amigos en el tenis, tanto sordos como oyentes. Todo esto ha despertado la pasión por practicar un deporte.

¿En qué momento su interés por el tenis pasó de ser un hobby a convertirse en una profesión?

Con ocho años ya participaba en competiciones federadas. Desde entonces, me ha ido bastante bien, he conseguido buenos resultados y estoy contenta por ello. Llegar hasta este punto ha requerido mucho sacrificio. Te planteas cambios para adaptarte a las circunstancias pero, al final, compensa.

¿Ser una persona sorda, le ha condicionado para desarrollarse como una profesional de élite?

He tenido la gran suerte de estar rodeada de buena gente, concienciada del problema que tengo. Ya sean tenistas, entrenadores, equipos o clubs de tenis en los

que he estado. No ha sido un proceso rápido pero desde luego siempre me han dado todas las facilidades para poder desarrollarme como tenista y sentirme una más del grupo.

¿Con qué apoyo ha contado a lo largo de su trayectoria profesional?

Mi hermana y yo hemos tenido la suerte de poder participar en torneos internacionales gracias a las ayudas externas, al apoyo incondicional del Club Ademi Tenerife, a las subvenciones y ayudas de diversas entidades públicas de nuestra tierra y a los patrocinadores privados. Hemos tenido que costear los viajes, el entrenador, el material, los entrenamientos y el preparador físico, pero sin la ayuda incondicional de personas y entidades sería impensable haber llegado hasta donde lo hemos hecho.

¿Cuál es la situación actual del deporte para las personas sordas?

En España hay buenos deportistas sordos a nivel nacional que dependen de la Federación Española de Deportes para Sordos (FEDS). Es imprescindible que la FEDS reciba ayudas económicas, sin ellas muchos deportistas no podrían competir en su modalidad y es una pena que no lo hagan por esta circunstancia.

En las Olimpiadas de Taipei se enfrentó a rivales muy fuertes, ¿cuál fue el momento más duro?

Después de vencer a la número dos de China, Chen Lai, me enfrenté contra Heike Albrecht, que es número uno de Alemania y número dos del mundo. Fue un partido durísimo, de mucha intensidad, el clima no acompañaba nada por el exceso de calor y de humedad. Al fi- ➤





► nal gané a Heike Albrecht por 6/1 4/6 6/3. Antes de pasar a la final, en semifinales me enfrenté contra Abe Yachiyo en un partido muy disputado. Gané por 3/6 6/3 6/4.

Tras ganar la medalla de plata en Taipei se ha convertido en una joven promesa en el deporte para las personas sordas, ¿cómo lo asume?

Con mucho entusiasmo. Este éxito no ha llegado solo, tiene un gran trabajo detrás, no sólo por mi parte sino también por parte de mi hermana, con la que comparto muchas horas de entrenamiento, por parte de nuestro entrenador Isaías Rodríguez, con quien me entiendo



“EL DEPORTE ME HA ENSEÑADO MUCHOS VALORES QUE ME HAN ENRIQUECIDO COMO PERSONA”

muy bien y conoce mi juego a la perfección. También debo parte de mi éxito al Club Ademi Tenerife, por apostar tan fuerte por mí, y a todas las personas que nos apoyan para poder realizar nuestros sueños. Tampoco puedo olvidar el apoyo de mis padres, sin el que sería posible conseguir todo esto.

¿Cuáles son sus próximos retos como deportista de alto nivel?

Muchos. Con oyentes, jugar torneos a nivel provincial y regional, jugar el Campeonato de España

Absoluto de Tenis Femenino por Equipos y, lo más destacado, jugar el circuito WTA que se celebra en las Islas Canarias. Respecto al tenis para sordos, me estoy preparando para el Open Absolutos a nivel internacional, que está previsto que se celebre en 2010, y para el Campeonato del Mundo en Izmir (Turquía) en 2011, donde mi hermana y yo vamos a defender que somos las terceras del mundo.

¿Cuáles son los retos pendientes para mejorar la calidad de vida de las personas sordas en todos los ámbitos?

Aún queda mucho por lo que seguir luchando pero es importante ver cómo la sociedad se está abriendo a la integración de las personas sordas y procurando que todos los aspectos relacionados con la supresión de barreras mejoren.





Sobre cómo mejorar tu manera de comunicarte, tenemos mucho que decir.

En Vodafone te ofrecemos una Tarifa Especial Accesible para BlackBerry por solo 22,5€/mes con la que podrás usar todos los servicios BlackBerry, porque es nuestra manera de decir: todos deberíamos poder comunicarnos sin límites.

Infórmate en www.vodafone.es/vodafoneparatodos

power to you





Fotografías cedidas por FESORMU

FESORMU lleva el proyecto de información accesible a México

La Federación de Personas Sordas de la Región de Murcia (FESORMU), el Ayuntamiento de Murcia y la ONCE Murcia han participado en el seminario "Información y ciudadanía activa: trabajando juntos", que se celebró en Ciudad de México del 14 al 17 de enero, para establecer cómo adaptar los centros de información juvenil a las personas con discapacidad sensorial.

El trabajo mostrado en México forma parte de un proyecto, que surge de la iniciativa del Servicio de Juventud de la Concejalía de Juventud y Empleo del Ayuntamiento de Murcia, y se ha desarrollado durante casi más de un año. FESORMU y la juventud sorda han podido aportar sus ideas, propuestas, inquietudes y necesidades con el fin de favorecer medidas que promuevan la implicación de la juventud en la información y la comunicación", explica María del Mar Cárceles Sánchez, coordinadora general de FESORMU. Las actividades de este proyecto están encaminadas a la continua colaboración entre los organismos locales y las

organizaciones especializadas en información juvenil y las asociaciones de juventud con discapacidad. En total han participado unas ocho organizaciones de personas con discapacidad sensorial de Europa y América Latina.

“En México se han mostrado las actividades desarrolladas durante las fases de ejecución del proyecto, elaboradas conjuntamente con la juventud sorda y ciega en el intercambio realizado en Ecuador, en junio del año pasado. Entre estas acciones, destacan las adaptaciones y mejoras para crear espacios accesibles, la inclusión de la lengua de signos en las webs de juventud y la creación de puntos de información juvenil”, comenta la coordinadora de FESORMU.

Según María del Mar Cárcelos Sánchez, “gracias a esta

iniciativa, en Murcia podemos empezar a hablar de un Centro de Información Juvenil, sensible con la juventud sorda y que está tomando medidas para que sus servicios e información no tengan barreras de comunicación”.

Durante el evento, las personas asistentes expusieron las claves para que los centros de información juvenil eliminen las barreras de comunicación. “El primer paso es acercarse al colectivo de personas sordas, trabajar con la juventud de FESORMU de forma cooperativa y conocer su realidad, teniendo la voluntad de querer cambiar y comprender que la participación juvenil no es efectiva sin acceder a una información sin barreras”, afirma María del Mar Cárcelos Sánchez. “Posteriormente”, añade, “llevar a la práctica todas las medidas de accesibilidad: vídeos de lengua de signos en la web de Informajoven, un centro accesible visualmente, disponibilidad de intérprete de lengua de signos o sensibilización y formación en lengua de signos al personal del centro”.

MANUAL DE METODOLOGÍA

Las personas participantes acordaron elaborar un manual de metodología que será de utilidad para poner en marcha servicios de información juvenil como estrategia de inclusión de la juventud con discapacidad sensorial.

La coordinadora general de FESORMU apunta que el grado de implicación de la juventud sorda está cambiando: “antes de abordar este proyecto no se planteaban acciones específicas para la juventud sorda. Además, la sensación generalizada era el desconocimiento del Centro de Información Juvenil y del Servicio de Juventud, al que ahora pueden acceder gracias a estos nuevos recursos.

La concejala de Juventud y Empleo del Ayuntamiento de Murcia, María Dolores Sánchez, inauguró el seminario y comentó las medidas llevadas a cabo por el Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Murcia para adaptar la información a personas con discapacidad sensorial. Entre estas mejoras, destacan las actividades para fomentar la participación de la juventud con discapacidad de FESORMU y ONCE, la sensibilización y formación del personal del Servicio de Juventud del Ayuntamiento y del Informajoven o la participación de la juventud en el proyecto de intercambio juvenil y en el Servicio de Voluntariado Europeo.



De izda a dcha: Germán Moya, presidente de ONCE Murcia, María Dolores Sánchez, concejala de Juventud y Empleo del Ayuntamiento de Murcia, y Francisco Jesús Pérez, presidente de FESORMU.



Fotogramas cedidos por Paramount

Cine español accesible

Las grandes triunfadoras de los premios Goya, como "Celda 211", con ocho estatuillas, o "Ágora", con siete, serán accesibles para las personas sordas o ciegas, gracias a las proyecciones especiales y DVDs adaptados promovidos por el proyecto Cine Accesible. La Fundación Orange y Navarra de Cine son los responsables de esta iniciativa que, durante 2009, ha estrenado ya "Ágora", de Alejandro Amenábar, y "Los abrazos rotos", de Pedro Almodóvar, subtituladas con código de colores para las personas sordas y audiodescripción para las personas ciegas.

"Pagafantas", "Planet 51" y "Pérez, el ratoncito de tus sueños 2", que también optaban a los premios que concede la Academia de Cine Español, son otros de los tí-

tulos que se verán en las salas de cine con total accesibilidad y serán editadas en DVD en formato adaptado.

La gran favorita de la XXIV edición de los Goya, "Celda 211", también será editada en DVD con subtítulos de colores, diferenciando a cada personaje que habla, y audiodescripción, que describe la puesta en escena y los movimientos de los actores.

Además, "Yo, también", que ganó dos premios Goya, completa la oferta de películas editadas en este formato.

Cine Accesible enfatiza su acción en el cine español, ya que, al menos para los espectadores sordos, los títulos de películas extranjeras ya se pueden ver de forma accesible en las salas de versión original.

El arte de la lengua de signos catalana

La asociación el Casal de Sords de Barcelona organizó, a finales de febrero, el festival "El arte de la lengua de signos catalana", un acontecimiento cultural que tenía como objetivo ensalzar las virtudes y riqueza de la lengua de signos catalana.

El festival se convirtió en un escaparate de diversas modalidades culturales unidas por el mismo protagonista: la lengua



Fotografías cedidas por el Casal de Sords



de signos catalana. Entre los actos programados destacaron el concurso de dibujo infantil, el concurso de fotografía, la representación de payasos, un espectáculo de magia o un concurso de poesía. El festival de arte congregó a una gran cantidad de público, que disfrutó con las distintas representaciones y solicitó a los organizadores que convoquen actos similares.

Éxito de las I Jornadas Artísticas en Benisanó

Las I Jornadas Artísticas, celebradas en Benisanó (Valencia) y organizadas por la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV) y la asociación cultural Fusió d'Arts, han resultado un éxito por su buena acogida.

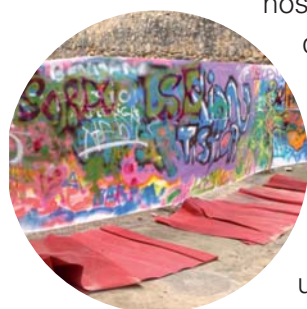
Las jornadas arrancaron el día 6 de febrero con una charla impartida por la presidenta de FESORD CV, Amparo Minguet, que dialogó con los asistentes sobre el colectivo de personas sordas, las barreras de comunicación y cómo conseguir una normalización plena de las personas sordas en la sociedad.

Además, Amparo Minguet presentó en la localidad valenciana la campaña "¿Sabes identificar a una persona sorda?". Talleres infantiles, obras de teatro o visitas guiadas con intérpretes de lengua de signos son algunas de las actividades de las que pudieron disfrutar todos los asistentes.

También había una zona en la que artistas sordos y oyentes exponían sus creaciones demostrando una vez más la capacidad artística en categorías como pintura al óleo, escultura y manualidades de todo tipo.

Para todas aquellas personas que no pudieron acudir a la cita, TVE2 en el programa "En lengua de signos" emitió una noticia sobre esta actividad.

Fotografías cedidas por FESORD CV



Fotografías cedidas por FESORD CV

Signoguías para la obra de Sorolla en Valencia

Las personas sordas que se acercaron durante los pasados meses de noviembre, diciembre y enero a visitar la exposición de Sorolla en la el Centro Cultural Bancaja de Valencia pudieron disponer de signoguías que les facilitaban la información de las obras del pintor.

La colaboración entre la Fundación Bancaja y la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana (FESORD CV), así como el apoyo tecnológico de la Universidad Politécnica de Valencia, han hecho posible esta iniciativa que apostaba por eliminar las posibles barreras de comunicación que impedirían disfrutar de la exposición.

Durante la presentación de las signoguías, la presidenta de FESORD CV, Amparo Minguet, destacó

la importancia de acciones como esta para acercar la cultura al colectivo de personas sordas. Por su parte, Miguel Ángel Utrillas, gerente de la Fundación Bancaja, mostró su satisfacción al haber hecho posible que la obra de Sorolla esté al alcance de todos y se comprometió a desarrollar futuras colaboraciones con la federación valenciana.



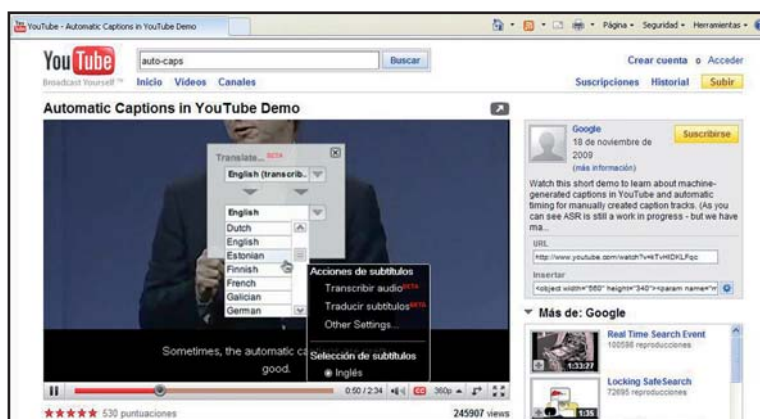
La Fundación Bancaja acogió la obra de Sorolla desde noviembre a enero.

Los subtítulos “saltan” a YouTube para llegar a las personas sordas

TEXTO: TINA DÍAZ

El propósito de llegar a todas las personas es algo que la empresa tecnológica Google se ha tomado en serio. Tras presentar “Google Accessible Search” para personas ciegas, ahora ha llegado “Auto-Caps” de su filial Youtube, dirigido a personas sordas.

Se trata de un programa que mejora el sistema de subtítulos de vídeos gracias a la tecnología de reconocimiento del lenguaje llamada ASR, aunque de momento sólo está disponible en inglés. Ken Harrenstien, uno de los ingenieros del proyecto, está orgulloso de las novedades en Google Video y Youtube porque “desde los primeros subtítulos, se han introducido muchas mejoras que han aumentado la funcionalidad del servicio”. Para Harrenstien estos avances son muy importantes “no solo porque he trabajado en ellos, sino porque soy sordo, por ello creo que sin lugar a dudas esta tecnología es la más importante de todas”, afirma el ingeniero.



“Imagine” en lengua de signos

La serie televisiva ‘Glee’, de la cadena Fox, incluyó, en uno de sus capítulos, una escena en la que un grupo de personas sordas interpreta en lengua de signos americana la canción “Imagine”, de John Lennon. Una de estas personas comienza cantando la canción mientras todo el grupo signa la letra. De forma gradual se van incorporando al coro personas oyentes que



protagonizan la serie. Las personas sordas y las oyentes terminan cantando y signando juntas. La serie resultó ganadora del Globo de Oro a la Mejor comedia en 2009 y recibió el Premio del Sindicato de Actores de Estados Unidos en la categoría de Mejor reparto de comedia de TV. La trama gira en torno a la vida de una escuela y de un coro estudiantil, conocido como club ‘Glee’.



La CNSE celebra su Conferencia de Presidentes

La CNSE ha celebrado su Conferencia anual de Presidentes. Durante la reunión, celebrada el 22 de febrero, trataron aspectos como los avances en la organización de las próximas actividades previstas por la Confederación. Así se abordaron las novedades en relación al V Congreso de la CNSE, al seminario sobre la ley 27/2007 y al seminario europeo sobre la exclusión y la pobreza de las personas sordas.

Asimismo, se dieron a conocer los detalles de otras actividades programadas durante los próximos meses como la asamblea general de la Unión Europea de Personas Sordas (EUD), que se celebrará en el mes de mayo.

Los asistentes a la Conferencia de Presidentes tam-

bién analizaron los siguientes temas: el estado de la prestación de los servicios de intérpretes, los avances sobre los requisitos necesarios para acceder a la titulación de especialista en lengua de signos española y el informe sobre la campaña de sensibilización social que puso en marcha la CNSE bajo el lema "Queremos la anexión".

Por otra parte, se abordaron temas como la implantación de centros de videointerpretación en relación a la plataforma SVIsual y se informó sobre los programas a cargo del 0,7 del IRPF.

Finalmente, se debatió la posibilidad de incluir en las oficinas de vida independiente servicios de interpretación y Agentes para el Desarrollo de la Comunidad Sorda (ADECOSOR).

El II Foro de la Lengua de Signos Catalana impulsa el interés por el idioma

El Departamento de Política Lingüística de la Federación de Personas Sordas de Cataluña (FESOCA) organizó, a mediados de enero, el II Foro de la Lengua de Signos Catalana.

En el encuentro se trataron diversas cuestiones sobre la situación pasada, actual y futura de la lengua de signos catalana a través de las intervenciones de personas con una amplia trayectoria de trabajo en el ámbito de la comunidad sorda y la lengua de signos catalana. Por su parte, el público que asistió al acto también pudo expresar sus dudas e inquietudes.

Este evento se celebró una semana después de las comparecencias de personas sordas y entidades representativas en el Parlamento catalán para exponer sus argumentos a favor del proyecto de



ley de la lengua de signos catalana, que se encuentra pendiente de aprobación. Esto convirtió el foro en una buena oportunidad para intercambiar opiniones al respecto.

Asimismo, con la organización de este acto se aprovechó para realizar una llamada a las personas sordas que desconocen los pormenores del proceso de aprobación de la ley de la lengua de signos catalana.

Este es el segundo encuentro que organiza FESOCA para debatir sobre la lengua de signos catalana. En esta ocasión, los resultados han sido muy buenos, ya que se ha logrado fomentar el interés por la lengua de signos catalana y sensibilizar a las personas sordas hacia su propia lengua.



Fotografías cedidas por FESOCA

La CNSE, preparada para la ley de la lengua de signos

Después de casi dos años, la CNSE ha culminado el proceso de adaptación de la normativa que rige la enseñanza de la lengua de signos española en su red asociativa, según lo que establece la Ley 27/2007. Durante la reunión celebrada el pasado 12 de marzo, a la que asistieron representantes de las federaciones autonómicas, se incorporaron propuestas para dar respuesta a las medidas de la ley relacionadas con la enseñanza de esta lengua.

El nuevo marco de trabajo acordado entrará en vigor en la CNSE a partir del curso 2011/2012. "Queremos que cualquier persona tenga la posibilidad de empezar a aprender la lengua de signos en una ciudad y



Fotografía: Maite Berrecoso

pueda continuar en cualquier otra con la mayor comodidad posible", asegura Emilio Ferreiro, coordinador de la Comisión de Lengua de Signos Española de la CNSE. Por este motivo, la normativa incorpora nuevos elementos para la calidad de la enseñanza, como la diversificación de la formación, la movilidad del alum-

nado, los sistemas de evaluación y la transparencia académica.

La Ley 27/2007 contempla, en sus artículos 7 y 8, el aprendizaje de la lengua de signos española por el profesorado que atiende al alumnado sordo, por las familias con menores sordos e incluso como asignatura optativa en los colegios bilingües.

La Jornada Mundial de Juventud será accesible

Los organizadores de la próxima Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), que se celebrará del 16 al 21 de agosto de 2011, han comenzado a publicar en su página web información en vídeo para las personas sordas. Inicialmente, se ha preparado un reportaje que recoge la información principal del evento. Se ha interpretado en lengua de signos española y sistema de signos internacional, pero ya se trabaja en la traducción a otros idiomas.



Archivo

La organización trabaja con la CNSE y con la Fundación ONCE para hacer totalmente accesible la página web a las personas ciegas.

Los primeros vídeos publicados son una presentación de la JMJ de Madrid a las personas sordas del mundo. Su objetivo es ofrecer información más concreta sobre aspectos como alojamiento o inscripciones.

Los vídeos en lengua de signos también están disponibles en el canal de YouTube de la JMJ de Madrid: <http://www.youtube.com/2011madrid>

Fallece en Haití Rosa Crespo, miembro de nuestra comunidad sorda

¡Hasta siempre, Rosa!



Entre las casi 300.000 muertes del terremoto de Haití del 12 de enero, una de ellas es terriblemente dolorosa para nosotros los sordos por tratarse de una persona totalmente querida y conocida de todos y muy en especial en la Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA) y en nuestra CNSE.

TEXTO: FÉLIX JESÚS PINEDO, PRESIDENTE DE HONOR DE LA CNSE.

Rosa Crespo Biel, oyente pero hija de sordos (José Antonio, ya fallecido, y Ernestina), casada con Federico, también sordo, había nacido el 9 de agosto de 1963 y deja dos hijas de 13 y 16 años y una hermana, Magdalena.

Localizado su cuerpo el 19 de enero, fue trasladado a la base aérea de Torrejón de Ardoz (Madrid), donde el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, y la ministra de Defensa, Carme Chacón, impusieron a sus restos la medalla de plata al mérito policial. Su funeral se celebró el 22 de enero en la Basílica Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza, abarrotada de autoridades del Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil, policía local de Zaragoza, representantes del

Gobierno, Ayuntamiento de Zaragoza, miembros de la junta directiva de la ASZA y un número incontable de afiliados, todos visiblemente emocionados y conmovidos.

Rosa estuvo vinculada desde muy joven a la ASZA, primero en la Sección Deportiva y después en la junta directiva como secretaria, desde 1981 hasta 1986, año en el que dejó su cargo para ingresar en la Academia de Policía. Fue miembro activo del comité organizador de las actividades culturales de la CNSE, bajo mi presidencia, celebradas en la capital aragonesa y organizadas por la ASZA, en sus bodas de oro. En el II Certamen Nacional de Danzas Regionales para Sordos, V Campamento Nacional de Convivencia, V Semana Nacional de Teatro para Sordos y IV Jornadas Nacionales de Pantomima para Sordos, todas celebradas en 1982, su actuación fue extraordinaria.

Su amor a las personas sordas y su constante preocupación por ellos se manifestó siempre, como por ejemplo al hacer las gestiones necesarias e intervenir como intérprete en las pruebas de formación y acceso de casi un centenar de trabajadores sordos a la empresa General Motors de Figueruelas.

Colaboradora en muchos trabajos de la ASZA y dispuesta como intérprete para cualquier persona sorda que la necesitara, todo ello quedó bien demostrado en las lágrimas de los asistentes a su funeral.

Su trabajo como Policía le hizo ser la primera mujer que prestaba sus servicios en la capital aragonesa. Ascendió a subdirectora en 2003 y ocu-



pó la Jefatura del Subgrupo del Servicio de Atención a la Mujer (SAM), destinada a La Rioja y Aragón. Obtuvo más de treinta felicitaciones públicas y, en 1999, la Cruz al Mérito Policial con distintivo blanco.

Cuando sus hijas se hicieron mayores no pudo contener sus deseos de ayudar a los demás y decidió colaborar en Haití por la extrema pobreza del país. Allí, últimamente trabajaba como escolta de un alto cargo de la ONU, dentro de una misión espacial de las Naciones Unidas, cada dos meses regresaba a Zaragoza para estar con su familia. Además, había promovido dos proyectos de

cooperación en Puerto Príncipe; uno de apoyo a la población sorda y otro con una ONG, "Los Guapos," de guardias civiles y policías solidarios. El 12 de enero estaba trabajando con otra compañera en el cuartel general de la ONU, un edificio de siete plantas que se derrumbó totalmente, su compañera logró salvarse saltando por una ventana y unirse al total de casi 40 miembros de la Policía Nacional y Guardia Civil que resultaron ilesos, Rosa fue la única víctima...

Este resumen a modo de currículum lo he elaborado con la ayuda de la ASZA, pero quiero acabar estas líneas con algo personal. Conocí bien a Rosa y su ayuda durante mi estancia como presidente de la CNSE. No he podido olvidar mi gratitud por las veces que me auxilió por encima de sus labores de intérprete, sus sonrisas, su rendimiento efecacísimo y su buen humor. Las personas sordas no nos marginamos ni aislamos de los oyentes, siempre ansiamos una integración que no suele resultar sencilla, pero a veces damos con oyentes como Rosa que se hacen de corazón más sordos que nosotros mismos. Rosa es de los miembros de nuestra comunidad que más orgullosos nos deja. Seres como ella sí ayudan a la integración.

Asistí, en compañía de mi hija oyente Mayte, que también la conocía y la quería, a su funeral. Imposible describir mis sentimientos tan comunes a los de los demás presentes. No sé qué más decir, hay cosas del corazón que no se pueden describir, emociones intensas que sólo se viven con el recuerdo de seres como ella.



Fotografías cedidas por FAPSCCL

Primera jornada regional de drogodependencia de personas sordas en Castilla y León

Mírame a las manos” es el lema de la primera jornada regional de prevención de drogodependencia en los colectivos de personas sordas, que se celebró a finales de enero en Valladolid.

Fundación Aldaba-Proyecto Hombre Valladolid, con el apoyo de Obra Social Caja Madrid y en coordinación con la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León (FAPSCCL) y la Federación de Asociaciones de padres y amigos del sordo de Castilla y León (FAPASCyL), organizó el encuentro que contó con más de 150 personas de distintas comunidades.

La jornada estaba dirigida a padres y madres sordos con hijos oyentes o sordos, padres y madres oyentes con hijos sordos y profesionales que trabajan con las personas sordas.

El encuentro perseguía unos objetivos concretos, entre los que destacan: conseguir que padres y madres sordos consideren la formación en prevención de drogodependencias como un aspecto importante de la educación de sus hijos, fortalecer en las personas sordas y oyentes su vocabulario y la comprensión de cuestiones básicas relacionadas con las drogas y la prevención y concienciar a mediadores y educadores de jóvenes y adultos sordos sobre la importancia de la prevención de drogodependencias.



Las jornadas también pretendían dotar a mediadores y educadores de conocimientos y estrategias básicas que les permitan desarrollar programas educativos de prevención de drogodependencias y promover la participación en las actividades preventivas.



Fotografías cedidas por ASZA

ASZA denuncia la falta de intérpretes

Las subvenciones concedidas por las administraciones públicas son insuficientes y frenan la contratación de más intérpretes de lengua de signos. La Agrupación de Personas Sordas de Zaragoza y Aragón (ASZA) lamenta esta situación que impide a las personas sordas el acceso a los servicios básicos en todos los ámbitos de la vida diaria. En 2009, el porcentaje de servicios que no se pudo atender aumentó en un 35 por ciento respecto al año 2008.

Acciones formativas para la infancia sorda y sus familias

La ASZA, el Colegio de Educación Especial La Purísima y la Asociación de Padres de Alumnos Juan Pablo Bonet promueven acciones formativas para el alumnado sordo y fomentar encuentros con sus familiares. Para los alumnos de Infantil y Primaria han programado talleres de LSE y de cuentacuentos. Los alumnos de Secundaria y de los Programas de Cualificación Profesional Inicial dispondrán de talleres de educación para la salud.



CCOO Aragón apoya la integración social

La ASZA y CCOO Aragón han firmado un convenio de colaboración para promover y defender los derechos de las personas sordas, realizando las acciones necesarias para la plena integración social y laboral de este colectivo. Ambas organizaciones destacan las dificultades que tienen las personas sordas a la hora de recibir formación e información en el mundo de la empresa. Para ello, CCOO se ha comprometido a



mejorar sus métodos de comunicación en las iniciativas formativas que lleva a cabo, así como a promover la eliminación de barreras de comunicación en los centros de trabajo. Esta iniciativa también persigue la sensibilización de las empresas para la contratación de personas con discapacidad.

Taller de introducción a la lengua de signos en Huesca

ASZA Huesca ha organizado un taller de introducción a la lengua de signos española. Los participantes han aprendido a comunicarse y a utilizar de forma



adecuada expresiones en lengua de signos española en situaciones comunicativas concretas. Además, les han enseñado cómo favorecer el desarrollo de capacidades necesarias para un buen uso de esta lengua, como la atención y la memoria visual. Asimismo, este taller ha permitido a los alumnos conocer y valorar la comunidad sorda, su cultura, su identidad y la lengua de signos española.

Caja Rural Burgos apoya la inclusión de las personas sordas

Con el fin de favorecer y promocionar la autonomía de las personas sordas mediante ayudas dirigidas a fomentar su inclusión social y laboral, Caja Rural Burgos ha donado 5.000 euros a la Federación de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN). Ambas entidades coinciden en señalar que tener un

empleo satisfactorio y bien remunerado es imprescindible para el desarrollo personal, la plena independencia, el reconocimiento y la integración social, así como para lograr una adecuada calidad de vida.

FESCAN dispone de un servicio de intermediación laboral para personas sordas en el que se informa, orienta y asesora en materia de empleo. Además, desde este departamento, se lleva a ca-

bo una labor de sensibilización al sector empresarial sobre el acceso de las personas sordas al empleo.

Caja Rural, que conoce las dificultades en la integración sociolaboral de las personas con discapacidad, apoya las iniciativas que promueven la igualdad y fomentan el empleo. Así, la entidad y FESCAN se unen para desarrollar actividades dirigidas a superar barreras.

A la firma del convenio asistieron, entre otros, el presidente de FESCAN, Armando Palacio, y el director de Caja Rural Burgos en Cantabria, Fidel Terán.

Fotografías cedidas por Caja Rural de Burgos



A la izquierda, el director de Caja Rural Burgos en Cantabria, Fidel Terán, junto al presidente de FESCAN, Armando Palacio.



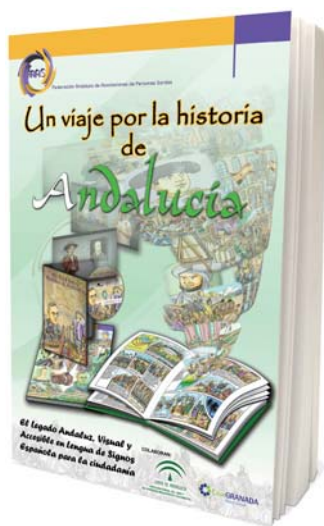
www.clipart.com

En Bilbao ya se puede pedir un taxi por sms

El Ayuntamiento de Bilbao y Radio Taxi Bilbao han puesto en marcha un sistema para que los usuarios sordos puedan solicitar un taxi mediante el envío de un mensaje de teléfono móvil con la palabra taxi en mayúsculas, un espacio y la dirección concreta de recogida de los viajeros al teléfono 27442.

El coste del servicio es de 1,39 euros. Los mensajes los recibirá la central de Radio Taxi Bilbao y los enviará al sistema de gestión de flotas encargado de comprobar la disponibilidad de taxis en ese momento. El cliente recibirá una respuesta por escrito indicando la tramitación de su solicitud, así como el tiempo estimado de espera, que será de cinco a quince minutos. Para poder ofrecer este servicio, ha sido necesario adquirir un ordenador con conexión a Internet y una pantalla táctil que gestiona las peticiones y posibilita que la orden recibida llegue de inmediato al taxi más cercano gracias al localizador satélite GPS.

El nuevo sistema supone una mejora para las personas sordas que, hasta el momento, dependían de un familiar o tenían que acercarse personalmente hasta una parada de taxis.



El legado andaluz en lengua de signos

Gracias al esfuerzo conjunto entre la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) y de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, se ha podido editar el primer libro y un DVD donde se relata la historia de Andalucía en lengua de signos. Un grupo de profesionales compuesto por dibujantes, guionistas e intérpretes, y un completo equipo de colaboradores han trabajado durante casi tres años para concluir la obra. En especial, destaca la labor del autor de la obra y ex presidente de la CNSE, Félix J. Pinedo. Sin olvidar tampoco al artista Jesús Sorroche, encargado de la ilustración de la obra. Y, por supuesto, a los miembros de la FAAS que han colaborado y coordinado el proyecto.

La primera edición de esta obra consta de una tirada de mil ejemplares, tanto en soporte de papel como en DVD, que se empezarán a vender a un precio simbólico de 15 euros, gracias a la colaboración de la Consejería de Cultura.

En papel, la obra consta de 142 páginas y el DVD tiene una duración de tres horas y media.

La FAAS y el Grupo Eulen firman un acuerdo de colaboración

La Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) y el Grupo de Empresas Eulen han firmado un acuerdo de colaboración para desarrollar políticas y acciones que favorezcan la incorporación de las personas sordas en situación de desempleo al mundo laboral. Las dos organizaciones se comprometen a propiciar la inserción laboral de las personas sordas, así como el desarrollo personal y profesional de este colectivo.

Mediante este acuerdo, la FAAS y el Grupo Eulen deciden "aunar esfuerzos y establecer normas amplias de actuación comunes para potenciar el desarrollo social, profesional y personal de las personas con discapacidad".



El presidente de la FAAS, Alfredo Gómez (dcha.), y el director provincial de Eulen Córdoba, Joaquín Maestre.

Fotografía cedida por FAAS

NO TE OLVIDES. MARCA LA



SOLIDARIA

Marca la casilla de "**Fines Sociales**" en tu declaración de la renta.

Con un pequeño gesto, las cosas cambian. ¿Quieres verlo? www.xsolidaria.org



Fotografías: CNSE

La juventud sorda de los países mediterráneos celebra su primer encuentro en Atenas

A primeros de marzo, Atenas acogió el primer encuentro de la juventud sorda de países mediterráneos. A éste acudieron delegadas y delegados de Chipre, Italia, Francia, España y, el país anfitrión, Grecia. Los asistentes acordaron crear un nuevo grupo, la Unión Mediterránea de Juventud Sorda, que se encargará de coordinar una reunión anual y un campamento cada dos años.



Durante el encuentro, se ha decidido celebrar una reunión anual y un campamento de juventud sorda mediterránea cada dos años. Para su buen funcionamiento, se aprobarán unas normas que faciliten la comunicación conjunta. Asimismo, se ha creado un nuevo grupo (Unión Mediterránea de Juventud Sorda) que está trabajando para poner en marcha su primer campamento. Este grupo cuenta con un logotipo propio, elaborado por una diseñadora griega.

La ex presidenta de la Comisión de Juventud de la Federación Helénica de Personas Sordas, Garyfalia Spyrou, actuó como moderadora de la reunión. También estuvo presente Yannis Yallouros, miembro de la Unión Europea de Personas Sordas (EUD), que impartió una ponencia sobre los objetivos de la EUD. Por su parte, las delegadas y delegados explicaron el funcionamiento de sus federaciones nacionales, los modelos educativos y la situación de la juventud sorda en cada país.

El encuentro finalizó con el debate sobre la situación actual de la juventud sorda y su implicación en el asociacionismo. Todos los países coincidían en la escasa participación de la juventud en la solución de asuntos como la defensa de su identidad lingüística y cultural o el acceso a la educación o al empleo de calidad.

Madrid acogerá la asamblea EUDY 2011

En octubre de 2009 se celebró en Amsterdam (Holanda) la asamblea general ordinaria de la EUDY. A ella acudieron la presidenta de la CJS-CNSE, Ana Navas, la secretaria de la CJS-CNSE, Marisol Ponce, y dos observadoras y delegadas de la Federación de Personas Sordas de la Comunidad de Madrid (Fe_Sor_Cam), Ana Sanz y Belén Navas.

Durante la asamblea, se eligió el país de acogida para celebrar la asamblea y el seminario de la EUDY en 2011. La CJS-CNSE, que presentó la candidatura para celebrar la asamblea en Madrid, resultó ele-



Fotografías: CNSE

gida por unanimidad. Además, se aprobó la reforma de los estatutos de la EUDY y se decidieron los miembros de la nueva junta directiva: Jenny Nilsson (Suecia) en la presidencia, Dennis Hoogeveen (Holanda), Katarina Jalcova (Eslovenia), Philippa Merriks (Reino Unido) y Elina Pokki (Finlandia), como integrantes de la junta.



Fotografías: CNSE

XII Asamblea general de la Comisión de Juventud Sorda de la CNSE

A finales de febrero, unos 25 delegados de toda España se reunieron en la sede de la Fundación CNSE para celebrar la XII Asamblea de Juventud Sorda, cuya inauguración corrió a cargo del presidente de la CNSE, Luis J. Cañón. "Es la última asamblea de juventud para mí, ya que, tras 17 años al frente de la CNSE, es la hora de dar paso al cambio. Pero, desde mi nueva ocupación,

podréis seguir contando conmigo", manifestó Cañón. Durante la celebración de la asamblea, se aprobó el nuevo reglamento interno de la Comisión de la Juventud Sorda de la CNSE (CJS-CNSE) para que esté en consonancia con los estatutos de la CNSE vigentes. Además, se presentó la memoria de actividades de la CJS-CNSE y el plan de prioridades para el nuevo año.

La federación gallega recibe el certificado de calidad por el servicio de intérpretes

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Galicia (FAXPG) ha recibido el certificado de calidad ISO 9001 por el Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos Española y Guía de Intérpretes para Personas Sordociegas (SILSE-GI) que presta la entidad.

Fotografías cedidas por FAXPG



Gracias al programa de formación y consultoría "Socialia Calidad" 2008-2009, de la Obra Social Caixa Galicia, varias empresas, entre ellas la FAXPG, han recibido el certificado de calidad en reconocimiento al trabajo que desarrollan.

El acto, que estuvo presidido por el presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijoo, tuvo lugar en la Fundación Caixa Galicia de La Coruña.



Fotografías cedidas por FAXPG



La FAXPG analiza la realidad de la mujer sorda en Galicia

Bajo el lema "El camino hacia la igualdad", unas 90 personas participaron a primeros de marzo en el IV Encuentro de la Mujer Sorda de Galicia, organizado por la Asociación de Personas Sordas de Vigo (ASV) en colaboración con la Federación de Asociaciones de Pessoas Xordas de Galicia (FAXPG).

Tras la lectura del manifiesto con motivo del Día Internacional de la Mujer Trabajadora, el presidente de la ASV, Miguel Ángel Lloves, el presidente de la FAXPG, Feliciano Sola, y el teniente alcalde y consejero de Igualdad y Bienestar Social del concello de O Grove, Carlos Álvarez, inauguraron el acto.

Por su parte, la vicepresidenta de la Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) y voluntaria de la Asociación de Amistad con el Pueblo Saharaui de Sevilla, Clara de la Hoz, ofreció una conferencia sobre las mujeres saharauis de Wilaya de Dajla (Tindouf, Argelia). Posteriormente, en una mesa redonda se debatió la realidad de las mujeres sordas en Galicia.

Más de 1.000 definiciones disponibles en LSE

La Fundación ASZA ha adaptado más de 1.000 definiciones del diccionario a la lengua de signos española. Estos conceptos están recogidos en el portal www.catedu.es/arasaac/, un soporte didáctico que proporciona recursos gráficos de apoyo a la comunicación de alumnos con discapacidad.

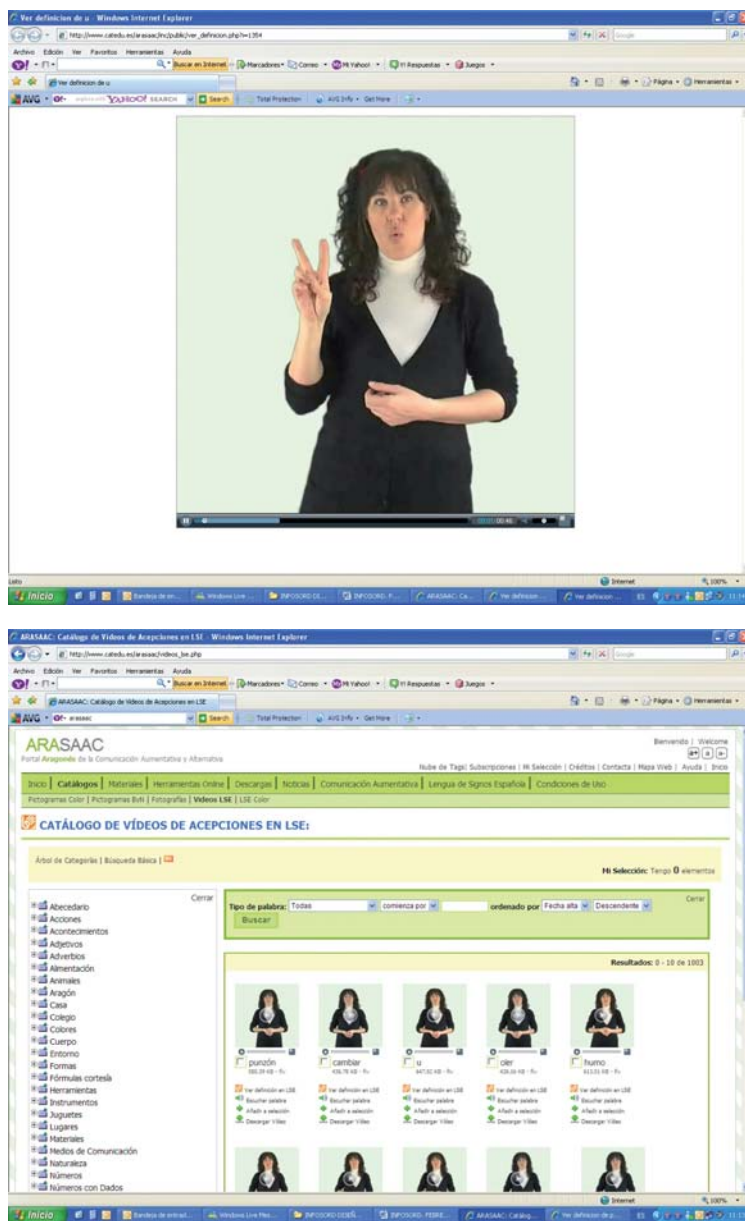
La Fundación ASZA Aragón-Accesible ha realizado la interpretación en lengua de signos española (LSE) de los conceptos y definiciones recogidos en los catálogos para el “Portal Aragonés de la Comunicación Aumentativa y Alternativa (ARASAAC)”, una herramienta didáctica cuyo objetivo es proporcionar recursos gráficos y materiales de apoyo a la comunicación y dotar de autonomía personal y social al alumnado con discapacidad. Esta herramienta ha sido desarrollada por los departamentos de Educación, Cultura y Deporte y de Ciencia, Tecnología y Universidad, a través del Centro Aragonés de Tecnologías para la Educación (CATEDU).

El portal www.catedu.es/arasaac/ surgió de la necesidad de proporcionar al alumnado con discapacidad un instrumento de comunicación a través de medios que complementen o sustituyan a la modalidad auditiva-vocal, y todo ello gracias a un banco de pictogramas de libre distribución. Se trata

de una herramienta de trabajo útil, tanto para niños y niñas con discapacidad como para las personas venidas de otros países que desconocen el castellano.

La Fundación ASZA Aragón-Accesible ha llevado a cabo

un complejo proceso de interpretación a la LSE de más de 1.000 conceptos del diccionario y la elaboración de un banco de pictogramas de más de 8.000 términos. El objetivo es garantizar la igualdad de condiciones y el acceso a la información para la infancia sorda, además de proporcionar unas herramientas comunicativas básicas al profesorado que cuente en sus aulas con alumnado sordo. La Fundación ASZA continúa trabajando en la adaptación del total de términos que componen el banco de pictogramas, lo que conlleva la traducción de conceptos y definiciones, grabar cada uno de ellos y, posteriormente, editar y colgar los vídeos en este portal. La página web ofrece, además, una breve información sobre comunidad y cultura sordas.



ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE GETAFE (ACPSG)
Alvaro de Bazán, 12
28902 GETAFE (Madrid)
Teléf.: 91 683 31 07 o 628 53 05 10 Fax: 91 683 31 07
E-mail: acpsg@acpsg.e.telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PARLA (APSP)
La Presa, 4-local
28981 PARLA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 605 41 97
E-mail: apsparla@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES (ACPSM)
Avda. Dos de Mayo, 83
28934 MÓSTOLES MADRID
Teléf. y Fax: 91 647 23 79
E-mail: acpsmostoles@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE COSLADA (APSC)
Avda. Príncipes de España, s/n
28820 COSLADA (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 673 02 40
E-mail: apsc2006@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE VILLAVICIOSA DE ODÓN (ACPSVO)
Fuenteilla, 40 (LOCAL)
28670 VILLAVICIOSA DE ODÓN (Madrid)
Fax: 91 616 69 25
E-mail: a_c_s_v_o@hotmail.com
secretaria_acsvo@hotmail.com

ASOCIACIÓN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE PERSONAS SORDAS DE MÓSTOLES "JULUMACA"
Soria, 5 posterior (Calle Orense)
28934 MÓSTOLES (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 617 24 50
E-mail: asociacion_club_JULUMACA@hotmail.com

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE ALCOBENDAS (APSA)
Cáceres, 18
28100 ALCOBENDAS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 651 58 19

CENTRO CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CECUSOR)
Antonio Nebrija, 3
28007 MADRID
Teléf. y Fax: 91 552 95 86
E-mail: cecusor@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LEGANÉS (APSL)
Córdoba, s/n (C.P. Azorín)
28914 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 693 46 14
E-mail: asleganes@eresmas.com

CENTRO ALTATORRE DE PERSONAS SORDAS DE MADRID (CASM)
San Marcelo, 5
28017 MADRID
Teléf.: 91 355 29 57 Fax: 91 726 30 68
E-mail: altatorre@altatorre.org

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LATINA (ACPSL)
Camarena, 183 (Santo Domingo de Guzmán)
28047 MADRID
Teléf. y Fax: 91 509 86 60

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FESORD CV)
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 385 22 21 Fax: 96 385 01 41
E-mail: fesord@fesord.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "Virgen de Lidón" DE CASTELLÓN

Castelldefells, 15 bj.
12604 CASTELLÓN
Teléf y DTS: 96 422 86 78 Fax: 96 426 03 77
E-mail: asorcas@hotmail.com

AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALZIRA "La Ribera" (APESORIAL)
Hort dels Frases, 11
46600 ALZIRA (Valencia)
Teléf.: 96 241 47 25 Fax: 96 241 91 18

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SAGUNTO "CAMP DE MORVEDRE"
Numancia, 3
46500 SAGUNTO (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 266 28 94
E-mail: apscmsagunto@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DEL BAIX VINALOPÓ-ELCHE (APE-SOELX)
Rincón de S. Jorge, 1º, bajo
03203 ELCHE ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 545 46 51
E-mail: hola@apesoelx.com
apesoelx@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GANDIA "LA SAFOR" (APESORGA)
Cavanilles, 18 izqda
46702 GANDIA VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 287 25 20
E-mail: asociacionsordosgandia@wanadoo.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ELDA Y COMARCA (APSEC)
Donoso Cortés, 105 bajo
03600 ELDA (Alicante)
Teléf. y Fax: 96 538 70 68
E-mail: soreldaco@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE ALCOY Y COMARCA
Pasaje Rigoberto Alborn, 3 bajo
03801 ALCOI ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 554 63 25
E-mail: soreldaco@hotmail.com

SORDOS 2000 VALENCIA
Isaac Peral, 24
46024 VALENCIA
Teléf. y Fax: 96 344 52 60
E-mail: sordos2000@hotmail.com

ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE PERSONAS SORDAS "LOS SILOS" DE BURJASSOT (APESOL)
Pintor Pinazo, 12
46100 BURJASSOT (Valencia)
Teléf. y Fax: 96 363 79 46
E-mail: apesol_burjassot@hotmail.com
asoc_sordos_burjassot@msn.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL VALLE"
Enrique Marco Zaragoza, Bl. I, local 3
Barrio la Moleta
12600 VALL D'UXO CASTELLÓN
Teléf. y Fax: 96 466 58 62
E-mail: sordoselvalle@hotmail.com

ASOCIACIÓ DE PERSONES SORDES DE L'ALACANTÍ (APESOA)
Virgen del Socorro, 67 entp.
03002 ALICANTE
Teléf. y Fax: 96 526 79 77
E-mail: info@apesoa.com
asalicante_2@hotmail.com

ASOCIACIÓN VALENCIANA DE PERSONAS SORDAS (AVS)
Mestre Marçal, 46 bajo
46019 VALENCIA
Teléf. DTS y Fax: 96 326 41 75
E-mail: valenciasordos@hotmail.com

FEDERACIÓN EXTREMEÑA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS (FEXAS)

Marrakech, 19
10005 CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10 Fax: 927 29 27 52
E-mail: fexas@fexas.es
sordosfexas2004@hotmail.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS DE MÉRIDA (APSM)
Muza, 46
06800 MÉRIDA BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 31 01 59
E-mail: correo@sordosmerida.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BADAJOZ (APESOBA)
Santa Lucía, 21
06003 BADAJOZ
Teléf. y Fax: 924 25 30 97
E-mail: aspesoba@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PLASENCIA (ASORPLA)
Batalla de San Quintín, s/n
10600 PLASENCIA CÁCERES
Teléf.: 927 21 01 20 / 927 22 77 10
Fax: 927 29 27 52
E-mail: asorpla07@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CÁCERES (APSCC)
Santa Teresa de Jesús, 6
10001 CÁCERES
Teléf. y Fax: 927 21 71 62
Fax: 927/21 19 46
E-mail: acsc2002@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE GALICIA (FAXPG)
Félix Estrada Catoira, 3-B dcha
15007 A CORUÑA
Teléf. y DTS: 981 16 93 36
Fax: 981 15 43 16 Videotel: 981 169 796
E-mail: faxpg@faxpg.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
San Paio do Monte, s/n
15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (A Coruña)
Teléf. y Fax: 981 58 29 68 Vidtel: 981 554 100
E-mail: scscso@telefonica.net
asopssc@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE A CORUÑA (ASPESOR)
Plá y Cancela, 35
15005 A CORUÑA
Teléf.: 981 16 80 40 Fax: 981 16 89 86
Vidconf: 891 895 671
E-mail: aspesor@aspesor.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE PONTEVEDRA
Soportales Herrera, 6
36002 PONTEVEDRA
Teléf.: 986 84 04 26

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE VIGO
Romil, 24 bajo
36202 VIGO (Pontevedra)
Teléf. DTS: 986 28 13 70 Fax: 986 12 73 22 Videotel: 886 119 556
E-mail: asorvigo@asorvigo.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE FERROL
Rubalcava, 65 entlo.
15402 FERROL (A Coruña)
Teléf. DTS y Fax: 981 35 11 56 Videotel: 981 945 219
E-mail: a.sordos.ferrol@terra.es
axf80@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE OURENSE (A.P.S.OU.)
Ramón Cabanillas, 6 bj. Entlo.
32004 OURENSE
Teléf.: 988 36 60 12 Fax: 988 36 60 85

Videotel: 988 60 30 52
E-mail: asociacion_personas_sordas_ou@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LUGO
Poeta Eduardo Pondal, 22 bj.
27004 LUGO
Teléf.: 982 20 11 13 Fax: 982 20 11 49
Videotel: 982 817 875
E-mail: asorlu@asorlu.org

FEDERACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LAS ISLAS BALEARES (FSIB)
Padre Miguel Mir, 1 bajo local
07006 PALMA DE MALLORCA Islas Baleares
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: fsib.islasbalears@gmail.com
fsib.presidencia@gmail.com

ASOCIACIÓN JOES MALLORQUINS SORDS (JOMASORDS)
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: jomasords@hotmail.com
annieruiz@live.com

ASOCIACIÓN CULTURAL DE SORDOS PALMA DE MALLORCA
Paseo Miguel Mir, 1 Bajo
07006 PALMA DE MALLORCA MALLORCA
Teléf. y Fax: 971 77 02 07
E-mail: asopesord@hotmail.es

ASOCIACIÓN DE SORDOS "ES RAI-GUER"
Fray Antonio Torrens, 49 baixos
07300 INCA MALLORCA - ISLAS BALEARES
Teléf. y Fax: 971 50 12 27
E-mail: apsordasınca@gmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS Y AMIGOS DE LOS SORDOS DE MENORCA (ASSORME)
Santa Rita, 22 - 1º
07730 ALAIOR MENORCA
Teléf. y Fax: 971 37 15 35
E-mail: assorme@gmail.com
fsib_menorca@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE ISLAS CANARIAS (FASICAN)
Juan Rumeu García, 28, Of. Central 1-B
38008 STA. CRUZ DE TENERIFE
Teléf.: 922 21 35 36 Fax: 922 22 11 42
E-mail: fasican@fasican.org
presidente@fasican.org

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE GRAN CANARIA (APSGC)
Mariucha, 1 Local bajo (Edif. Mirador)
35012 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA LAS PALMAS
Teléf.: 928 25 60 68 Fax: 928 20 51 00
E-mail: gestoradm@asp1957e.telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TENERIFE "ASORTE"
Camino Los Andenes, local 1 vvda. 16
38108 LA LAGUNATA TENERIFE
Teléf. y Fax: 922 62 57 92
E-mail: info@asorte.org

ASOCIACIÓN CULTURAL DE PERSONAS SORDAS DE LANZAROTE (ASCULSORLANZ)
Figueroa, 25
35500 ARRECIFE (Lanzarote)
Teléf. y Fax: 928 80 32 75
E-mail: aculsorlanz@msn.com
presidentelanz@hotmail.com
trabajadora_social_lanz@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE TEJINA (Centro Canario de la Lengua de Signos CELSE)
Juan Rumeu García, 28 Oficina 1 C
38008 SANTA CRUZ DE TENERIFE TE-

NERIFE
Teléf.: 922 21 35 36 Fax: 922 22 11 42
ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA ZONA SUR DE GRAN CANARIA "AZOSUR"
El Escorial, 7 local 11 Centro Colectivo El "Zaguán"
35110 Vecindario - Santa Lucía LAS PALMAS
Teléf. y Fax: 928 75 63 98
E-mail: asozur_1999@hotmail.com

FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS DE LA REGIÓN DE MURCIA (FESORMU)
Periodista Nicolás Ortega Pagán, 2-1º B
30003 MURCIA
Teléf.: 968 22 04 75 Fax: 968 21 15 03
E-mail: fesormu@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE CARTAGENA Y COMARCA (ASORCAR)
Pza. Juan XXIII, 3-1º Of. 203 C
30201 CARTAGENA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 50 26 57
E-mail: carthago_sordos_1976@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS "EL UNICORNIO"
Sor Josefa Pérez, 2 Bajo
30850 TOTANA MURCIA
Teléf. y Fax: 968 42 17 96
E-mail: elunicornio_aso@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE MURCIA
San Luis Gonzaga, 22 - bajo
30005 MURCIA
Teléf.: 968 29 16 89 Fax: 968 28 29 25
E-mail: aspersomur@hotmail.com

FEDERACIÓN VASCA DE ASOCIACIONES DE PERSONAS SORDAS / EUSKAL GORRAK
Hurtado Amezaña, 27 - 9, DPTO 4, 5, 6
48008 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 476 50 52 Móvil: 637 861 920
Fax: 944 76 60 52
E-mail: euskalgorrak@gmail.com
presidente.euskalgorrak@gmail.com

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE BASAURI
Carmelo Torre, 7
48970 BASAURI BIZKAIA
Teléf. y Fax: 944 26 17 00

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ALAVA "Arabako Gorrak"
Palencia, 6 - bajo
01002 VITORIA-GASTEIZ ÁLAVA
Teléf. y Fax: 945 28 69 48
E-mail: arabakogorrak@telefonica.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE BILBAO Y BIZKAIA / BILBO ETA BIZKAIKO PERTSONA GORREN ELKARTEA
Grupo Santo Domingo de Guzmán, 11 bajo
48006 BILBAO BIZKAIA
Teléf.: 94 479 30 72 Fax: 94 416 47 23
E-mail: bizkaikogorrak@bizkaikogorrak.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE GUIPUZCOA "GIPUZKOAKO GORREN ELKARTEA"
Reyes Católicos, 14 bajo
20006 SAN SEBASTIAN GUIPUZCOA
Teléf.: 943 46 84 53 Fax: 943 47 36 72
E-mail: asg-gge@terra.es

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE TOLOSALDEA-GOIERRI "GAINDITZEN"
Barrio Amaro - Ko Auzotebea, 31 bajo
20400 TOLOSA GUIPUZKOA
Teléf. y Fax: 943 67 22 34 Móvil: 666 637 158

E-mail: gainditzen@terra.es
AGRUPACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE ZARAGOZA Y ARAGÓN (ASZA.)
San Voto, 9 Dpto. Entlo
50003 ZARAGOZA
Teléf.: 976 20 03 62 Fax y DTS: 976 20 14 25
E-mail: asza@asza.net

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE LA RIOJA
Fundición, 7 bis bj.
26005 LOGROÑO LA RIOJA
Teléf.: 941 22 28 15 Fax: 941 20 28 99
E-mail: asordosrioja@hotmail.com

ASOCIACIÓN DE PERSONAS SORDAS DE NAVARRA (ASORNA)
Trav. Monasterio de Iratxe, 2º 1º C
31011 PAMPLONA NAVARRA
Teléf. y DTS: 948 25 71 62
Fax: 948 17 61 34
E-mail: asorna@asorna.org

ASOCIACIÓN DE SORDOS DE MELLILLA (ASOME)
Paseo de Ronda, s/n "Fuerte Camellos"
Bº de la Victoria 52005 MELLILLA
Teléf. y Fax: 952 69 12 15. E-mail: comunidadsordamellense@hotmail.com
asomellilla@terra.es

MIEMBROS COLABORADORES:
ARANS-GI ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE PERSONAS SORDAS DE GUIPÚZCOA
Paseo de Mons, 103
20015 DONOSTIA SAN SEBASTIAN
Teléf.: 943 27 50 55- 27 55 32 Fax: 943 29 08 09
E-mail: idazkaritza@aransgi.org ; jrgnados@aransgi.org; donostia@aransgi.org

FUNDACION ANDALUZA ACCESIBILIDAD Y PERSONAS SORDAS
Macarena, s/n
18230 ATARFE GRANADA
Teléf.: 95843 70 71 Fax: 958 43 88 07
E-mail: fundacionandaluciaaccesible.org
direccion.centro@a

IHP EUDIN COLEGIO GAUDEM S.L.
Playa Barlovento, 14
28042 MADRID
Teléf.: 91 388 64 77 Fax: 91 300 32 02
E-mail: informacion@gaudem.es
pilar.rodriguez@laudem.es
angel.lopez@laudem.es

APANSC E ASOCIACIÓ DE PARES DE NENS SORDS DE CATALUNYA
Pere Verges, 1 (Hotel d'Entitats la Pau)
08020 BARCELONA
Teléf.: 617 000 268 Fax: 93 410 92 09
E-mail: info@apanpsc.org ;

FUNDACION FESORD CV
Gerónimo Muñoz, 30 bajo
46007 VALENCIA
Teléf.: 96 384 60 55 Fax: 96 385 01 41
E-mail: fundacion@fesord.org
cfecorientacion@hotmail.com

FUNDACIÓN "FLOR LARA"
Diputación, 333 bis 1, 2
08009 BARCELONA
Teléf. y Fax: 93 533 05 86
Móvil: 626 57 55 36
E-mail: flor-lara@menta.net

ASOC. BILINGUE DE PADRES DE NIÑOS SORDOS (ABIPANS)
Avda. Gran Bretaña, 4-1º dcha
28916 LEGANÉS (Madrid)
Teléf. y Fax: 91 688 60 22
Móvil: 629 32 97 68
E-mail: loudes@tiasa.es;
abipans@yahoo.es

"De pronto me vi con una niña con la que no podía comunicarme. Gracias a la **XSolidaria** he aprendido la lengua de signos, y puedo charlar con mi hija de cualquier tema."

IRENE. Madre de Clara.

Al marcar la casilla de **"Fines Sociales"** en tu declaración de la renta, las cosas cambian.

La **XSolidaria** ayuda cada año a más de cinco millones de personas, como Irene, en nuestro país. Mujeres, personas mayores, con discapacidad, infancia, familias y comunidades en países en desarrollo. Este año no olvides marcar la casilla de **"Fines Sociales"** en tu declaración de la renta.

Con un pequeño gesto, las cosas cambian.



SOLIDARIA

www.xsolidaria.org